

SYSTEM

CARPE NOCTEM



SCHRAMM 
HANDMADE IN GERMANY



HANDMADE IN GERMANY.

Rund um das Thema Schlaf

Produktmerkmale Schlafkomfort	4
Genuss für Schlafgourmets	6
Schlafen ist wichtiger als vermutet	8

Die SCHRAMM Manufaktur

Historie	10
Philosophie	18
Die Traumarbeiter	20
SCHRAMM international	26
Ausgezeichnet – Handmade in Germany	28
Die Natur muss gefühlt werden	30
Aus Verantwortung	32
Weltweit einzigartig	34
Perfektes Schlafklima	38

Der Schlüssel zu Ihrem Bett

Schlafen mit System	40
Das Zwei-Matratzen-System	42
Form- und druckgerecht abgestützt	44
Keine kann ohne die Andere	46
Schulteraufnahme	48
Die Manufaktur Untermatratzen	50
Die SHIFT-Funktion	58
S.C.A. Sekundäre Contour Anpassung	60
Die Manufaktur Obermatratzen	62
DIVINA	64
MYTHOS	68
EMOTION LUXE	72
EMOTION	76

Entspannt unterwegs

Die Matratzen-Topper	82
Topper DIVINA	84
Topper LOTUS NATURE	86
Topper LOTUS und LOTUS LIGHT	88

Die persönliche Beratung	90
Wertvolle Tipps	92

About the issue of sleep

Product features sleep comfort	4
Pleasure for gourmets of sleep	6
Sleeping is more important than assumed	8

The SCHRAMM manufactory

History	10
Philosophy	18
The dream workers	20
SCHRAMM international	26
Awarded – Handmade in Germany	28
Nature must be sensed	30
Sharing a sense of responsibility	32
Worldwide unique	34
Perfect sleep climate	38

The key to your bed

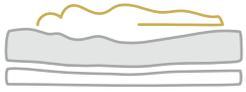
A system for sleeping	40
The dual mattress system	42
Precise pressure relief	44
One cannot do without the other	46
Shoulder cavity	48
The manufactory base mattresses	50
SHIFT operation	58
S.C.A. Secondary Contour Adaptation	60
The manufactory top mattresses	62
DIVINA	64
MYTHOS	68
EMOTION LUXE	72
EMOTION	76

Relaxation to go

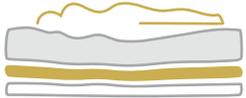
The manufactory mattress toppers	82
Topper DIVINA	84
Toppers LOTUS NATURE	86
Toppers LOTUS and LOTUS LIGHT	88
Personal advisory appointment	90
Valuable tips	92



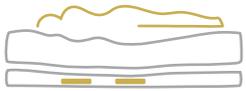
HANDMADE IN GERMANY



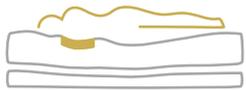
ZWEI-MATRATZEN-SYSTEM
DUAL MATTRESS SYSTEM



DREI-MATRATZEN-SYSTEM, **PATENTIERT**
TRIPLE MATTRESS SYSTEM, PATENTED



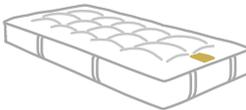
S.C.A., SECUNDÄRE KONTURANPASSUNG, **PATENTIERT**
S.C.A., SECONDARY CONTOUR ADAPTION, PATENTED



SCHULTERAUFNAHME
SHOULDER REST



EINZIGARTIGE FEDERQUALITÄT, OFENVERGÜTET
UNIQUE SPRING QUALITY, THERMALLY TEMPERED



MANUFAKTUR-MATRATZEN
MANUFACTORY MATTRESSES



ÖKOLOGISCH NACHHALTIG
ECOLOGICALLY SUSTAINABLE



EXKLUSIVE MATERIALIEN
EXCLUSIVE MATERIALS



VERSTELLBARKEIT
ADJUSTABILITY

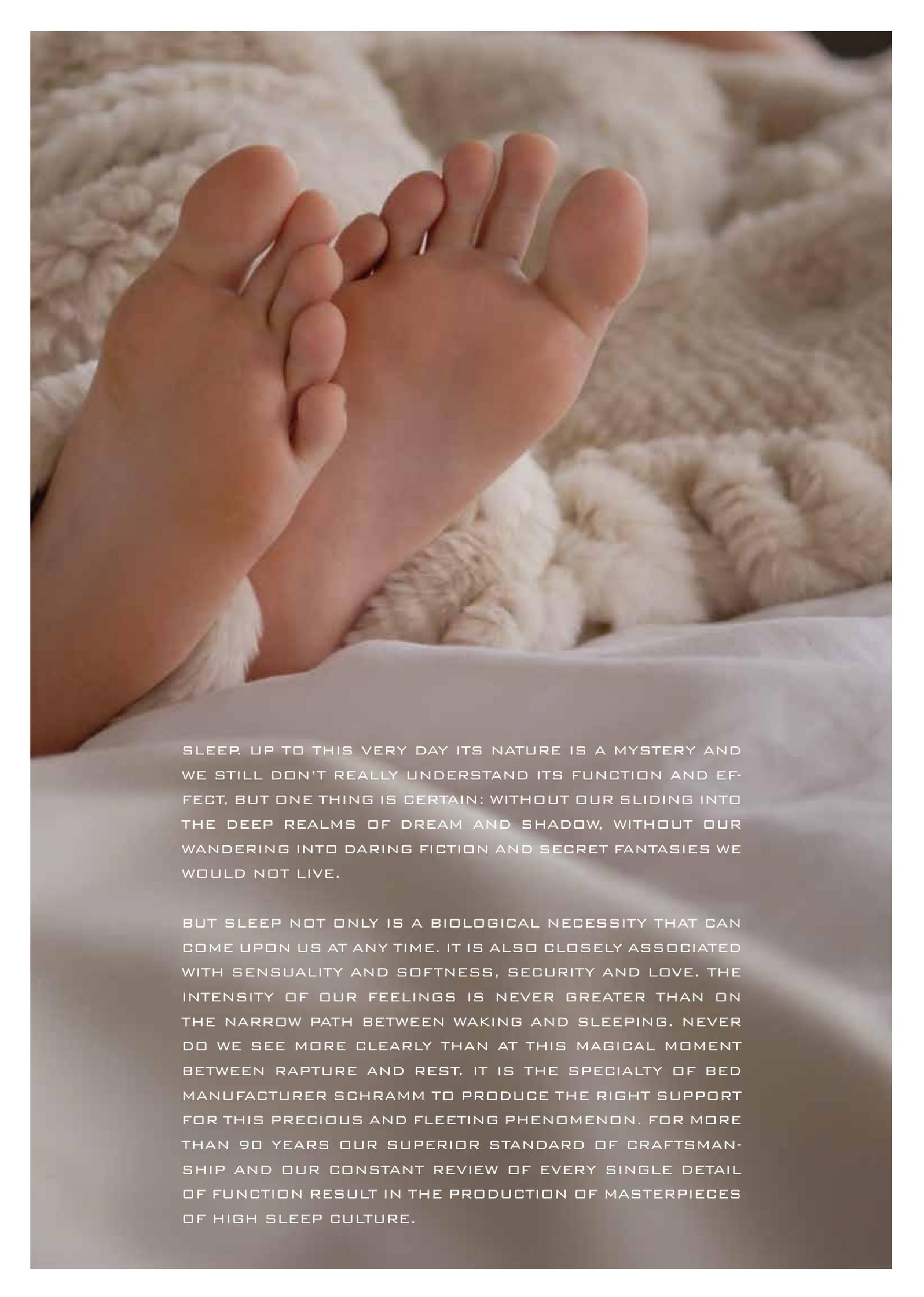


BESTES SCHLAFKLIMA
BEST SLEEP CLIMATE

PRODUKTMERKMALE
FÜR EINEN UNÜBERTROFFENEN
SCHLAFKOMFORT.

PRODUCT FEATURES
FOR AN UNSURPASSED
SLEEP COMFORT.





SLEEP. UP TO THIS VERY DAY ITS NATURE IS A MYSTERY AND WE STILL DON'T REALLY UNDERSTAND ITS FUNCTION AND EFFECT, BUT ONE THING IS CERTAIN: WITHOUT OUR SLIDING INTO THE DEEP REALMS OF DREAM AND SHADOW, WITHOUT OUR WANDERING INTO DARING FICTION AND SECRET FANTASIES WE WOULD NOT LIVE.

BUT SLEEP NOT ONLY IS A BIOLOGICAL NECESSITY THAT CAN COME UPON US AT ANY TIME. IT IS ALSO CLOSELY ASSOCIATED WITH SENSUALITY AND SOFTNESS, SECURITY AND LOVE. THE INTENSITY OF OUR FEELINGS IS NEVER GREATER THAN ON THE NARROW PATH BETWEEN WAKING AND SLEEPING. NEVER DO WE SEE MORE CLEARLY THAN AT THIS MAGICAL MOMENT BETWEEN RAPTURE AND REST. IT IS THE SPECIALTY OF BED MANUFACTURER SCHRAMM TO PRODUCE THE RIGHT SUPPORT FOR THIS PRECIOUS AND FLEETING PHENOMENON. FOR MORE THAN 90 YEARS OUR SUPERIOR STANDARD OF CRAFTSMANSHIP AND OUR CONSTANT REVIEW OF EVERY SINGLE DETAIL OF FUNCTION RESULT IN THE PRODUCTION OF MASTERPIECES OF HIGH SLEEP CULTURE.

GENUSS FÜR SCHLAFGOURMETS.

DER SCHLAF. BIS HEUTE IST SEIN WESEN GEHEIMNISVOLL, UND WIR KÖNNEN SEINE GENAUEN FUNKTIONEN UND WIRKUNGSWEISEN NICHT ENTSCHLÜSSELN. EINS IST JEDOCH GEWISS: OHNE DAS SANFTE HINABGLEITEN IN TIEFE TRAUM- UND SCHATTENREICHE, OHNE UNTERBEWUSSTE WANDERUNGEN DURCH GEWAGTE FIKTIONEN UND GEHEIME PHANTASIEN KÖNNEN WIR NICHT LEBEN.

SCHLAFEN IST ABER NICHT NUR EINE BIOLOGISCHE NOTWENDIGKEIT, DIE JEDERZEIT EINGEFORDERT WERDEN KANN. SINNLICHKEIT UND SANFTMUT, GEBORGENHEIT UND LIEBE SIEDELN IN SEINER NÄCHSTEN NÄHE UND NIEMALS EMPFINDEN WIR STÄRKER ALS AUF DEM SCHMALEN PFAD ZWISCHEN WACHSEIN UND SCHLAF, NIEMALS SEHEN WIR KLARER ALS IN DEM MAGISCHEN MOMENT ZWISCHEN RAUSCH UND RUHE. FÜR DAS KOSTBARE, FLÜCHTIGE PHÄNOMEN SCHLAF PERFEKTE UNTERLAGEN ZU SCHAFFEN, IST SEIT 90 JAHREN DIE SPEZIALITÄT DER BETTENMANUFAKTUR SCHRAMM. DURCH KOMPROMISSLOSEN QUALITÄTSANSPRUCH UND STRENGE ÜBERPRÜFUNG JEDER EINZELNEN FUNKTION ENTSTEHEN SEITDEM SINNVOLLE MEISTERWERKE DER HOHEN SCHLAFKULTUR.

PLEASURE FOR
GOURMETS OF SLEEP.

SCHLAFEN IST WICHTIGER ALS VERMUTET...

... DENN IM TIEFSCHLAF LERNEN WIR, FAND DER TÜBINGER FORSCHER JAN BORN HERAUS. ZU WENIG SCHLAF MINDERT DIE LERNFÄHIGKEIT UND MÜDE MENSCHEN SIND HÄUFIGER KRANK, LAUTEN DIE ERGEBNISSE DES REGENSBURGER FORSCHERS JÜRGEN ZULLEY.

AUGEN ZU, UND DANN MACHT DAS HIRN PAUSE – SCHON MIT DIESEM IRRTUM RÄUMT PROFESSOR BORN AUF: „SCHLAF IST EIN AKTIVER VORGANG, DA PASSIERT VIEL.“ SO ÜBERNEHMEN GEHIRNWELLEN IN DER TIEFSCHLAFPHASE (SIEHE KURVE) EINE FILTERFUNKTION. DIESE SOGENANNTE DELTA-WELLEN TREFFEN EINE AUSWAHL, WAS VOM TAGSÜBER ERLEBTEN UND GELERNTEN, DAS IN EINEM VORLÄUFIGEN SPEICHER AUFBEWAHRT WIRD, IM LANGZEITGEDÄCHTNIS LANDET.

... SINCE WE ARE LEARNING DURING THE DEEP SLEEP PHASE, AS JAN BORN, SCIENTIST IN TUEBINGEN, DISCOVERED. TOO LITTLE SLEEP REDUCES THE ABILITY TO LEARN AND TIRED PEOPLE FALL SICK MORE OFTEN. THESE ARE THE FINDINGS BY THE RESEARCHER JUERGEN ZULLEY FROM REGENSBURG. WITH EYES SHUT, YOUR BRAIN TAKES A BREAK – PROFESSOR BORN DOES AWAY WITH THIS ERROR: „SLEEP IS AN ACTIVITY, A LOT HAPPENS DURING SLEEP.“ A FILTER FUNCTION IS PERFORMED BY BRAIN WAVES (SEE GRAPH). THESE SO-CALLED DELTA WAVES SELECT FROM THE MULTITUDE OF THINGS EXPERIENCED AND LEARNED DURING THE DAY THOSE WHICH WILL BE SAVED FROM THE PRELIMINARY STORAGE INTO THE LONG-TERM MEMORY.

SLEEPING IS MORE IMPORTANT THAN GENERALLY ASSUMED...





For three generations SCHRAMM has been synonymous for comprehensive sleep comfort and its continuous enhancement. From 1923 on we have remained faithful to our handcraft tradition.

SCHRAMM is and will continue to be a representative of the ever decreasing number of family businesses in Germany. And the fourth generation is waiting in the wings. This is our conception of sustained thinking and acting. We keep at long-term consistency instead of short-term benefit thus resulting in a distinctly perceptible superior quality of all our sleeping products. Expertise, sense of responsibility and discipline are the links of a high-standard production chain which in the end will yield a perfect product awarded with the label SCHRAMM.



HANDMADE IN GERMANY



Seit drei Generationen steht SCHRAMM für allumfassenden Schlafkomfort in konsequenter Weiterentwicklung. Von 1923 bis heute sind wir unserem Handwerk treu geblieben.

SCHRAMM ist und bleibt eines der immer seltener werdenden Familienunternehmen in Deutschland. Und die vierte Generation steht bereit. Das ist unser Verständnis von nachhaltigem Denken und Handeln. Nicht dem kurzfristigen Vorteil, sondern langfristiger Beständigkeit verpflichtet, wird dieser Qualitätsanspruch auch in unseren Schlafprodukten mit allen Sinnen wahrnehmbar. Kompetenz, Verantwortungsgefühl und Disziplin bilden die stabilen Glieder einer anspruchsvollen Produktionskette, deren formvollendetes Ergebnis schließlich das Label „SCHRAMM“ tragen darf.

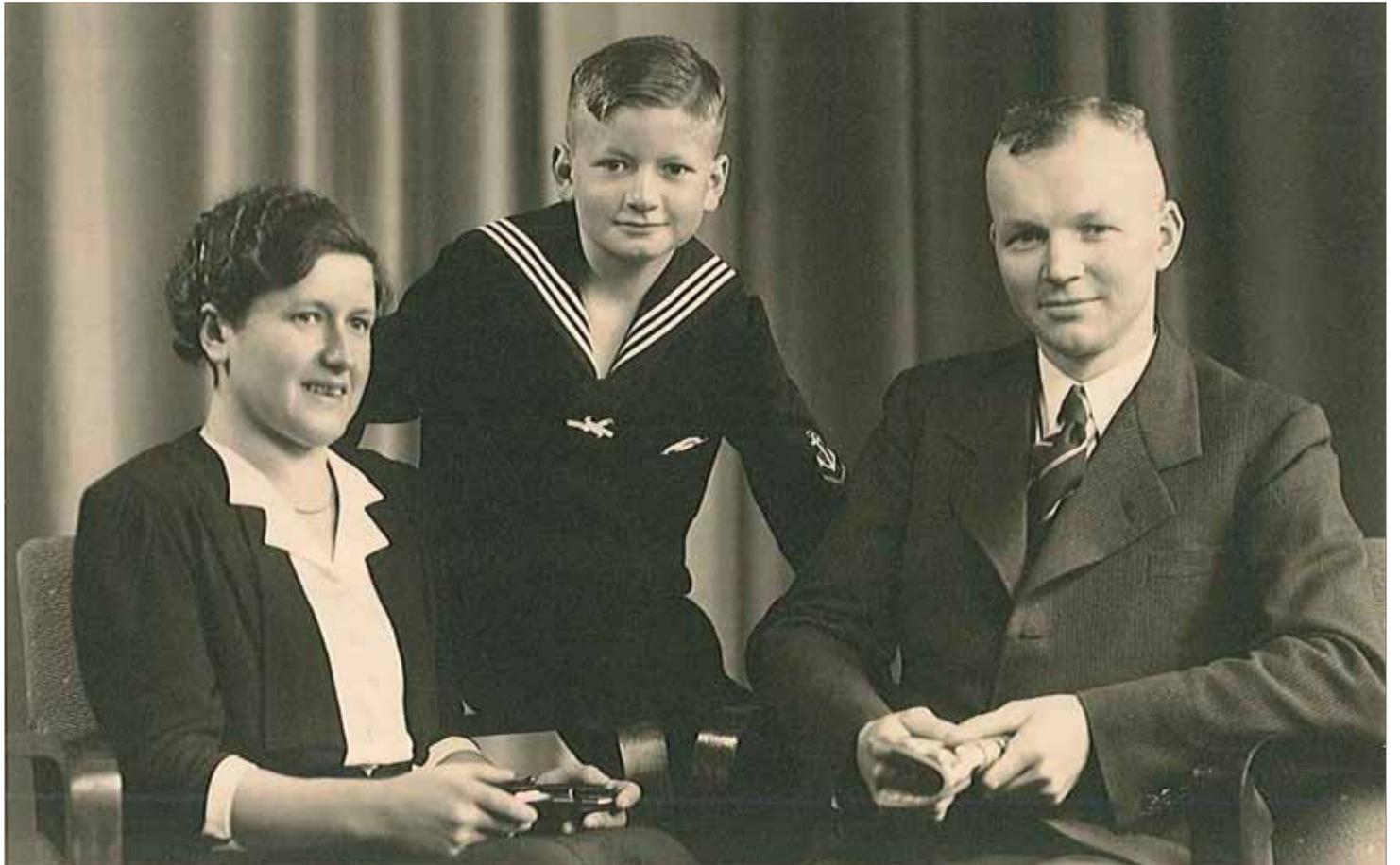


1923

1923 ALS POLSTEREI UND SADDLEREI BEGRÜNDET, SPEZIALISIEREN SICH DIE SCHRAMM WERKSTÄTTEN MITTE DER 60ER JAHRE AUF DIE HERSTELLUNG HOCHWERTIGER MATRATZEN UND UNTERMATRATZEN. ES FOLGEN EIGENE BETTKREATIONEN UND VOLLSTÄNDIG INTEGRIERTE SCHRAMM-ZWEI-MATRATZEN-SYSTEME. ALLUMFASSENDE SCHLAFKOMFORT IN KONSEQUENTER WEITERENTWICKLUNG.

HAVING BEEN FOUNDED IN 1923 AS AN UPHOLSTERY AND SADDLERY WORKSHOP, SCHRAMM WERKSTÄTTEN HAVE SPECIALISED IN MANUFACTURING HIGH QUALITY MATTRESSES AND BASE MATTRESSES SINCE THE MID-1960S. SEVERAL BED CREATIONS AND FULLY INTEGRATED BOXSPRING SYSTEMS FOLLOW. ENTIRELY COMPREHENSIVE SLEEPING COMFORT TO BE CONSISTENTLY ENHANCED.



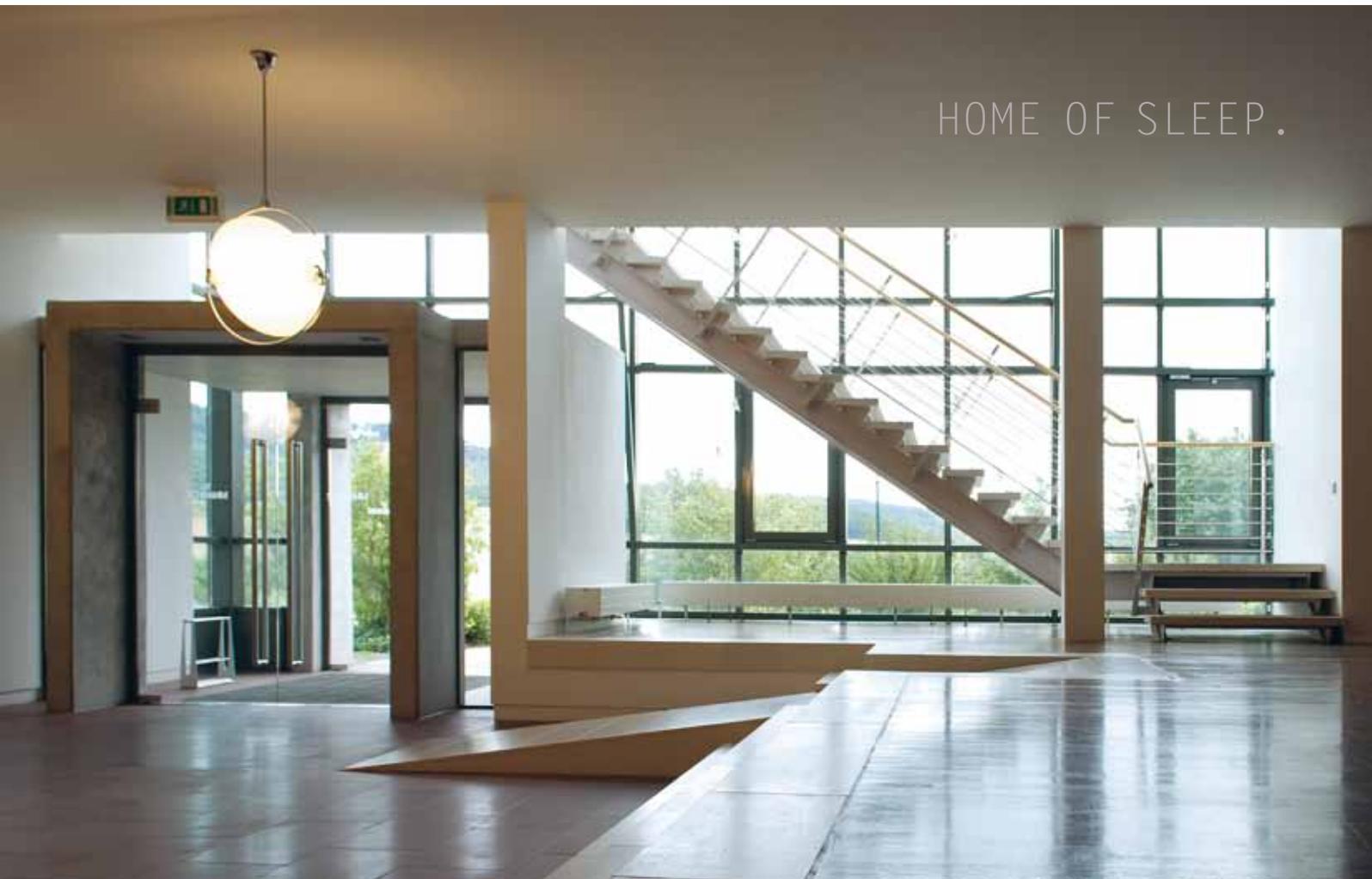


HANDMADE IN GERMANY.

SCHLAFHEIMAT.

1999 ERRICHTET SCHRAMM IN WINNWEILER EINE VÖLLIG NEUE MANUFAKTUR: GROSSZÜGIGE ARCHITEKTUR IN STAHL UND GLAS SCHAFFT RAUM FÜR MODERNSTE FERTIGUNGSORGANISATION UND HANDWERKLICHE VERARBEITUNGSTECHNIKEN.

IN 1999 SCHRAMM BUILDS A COMPLETELY NEW MANUFACTORY IN WINNWEILER: THE AMPLE ARCHITECTURE COMPOSED OF STEEL AND GLASS IS SPACIOUS ENOUGH TO ACCOMMODATE STATE OF THE ART PRODUCTION PROCEDURES AND METHODS OF HANDCRAFT PROCESSING.



HOME OF SLEEP.



2012 / 2013

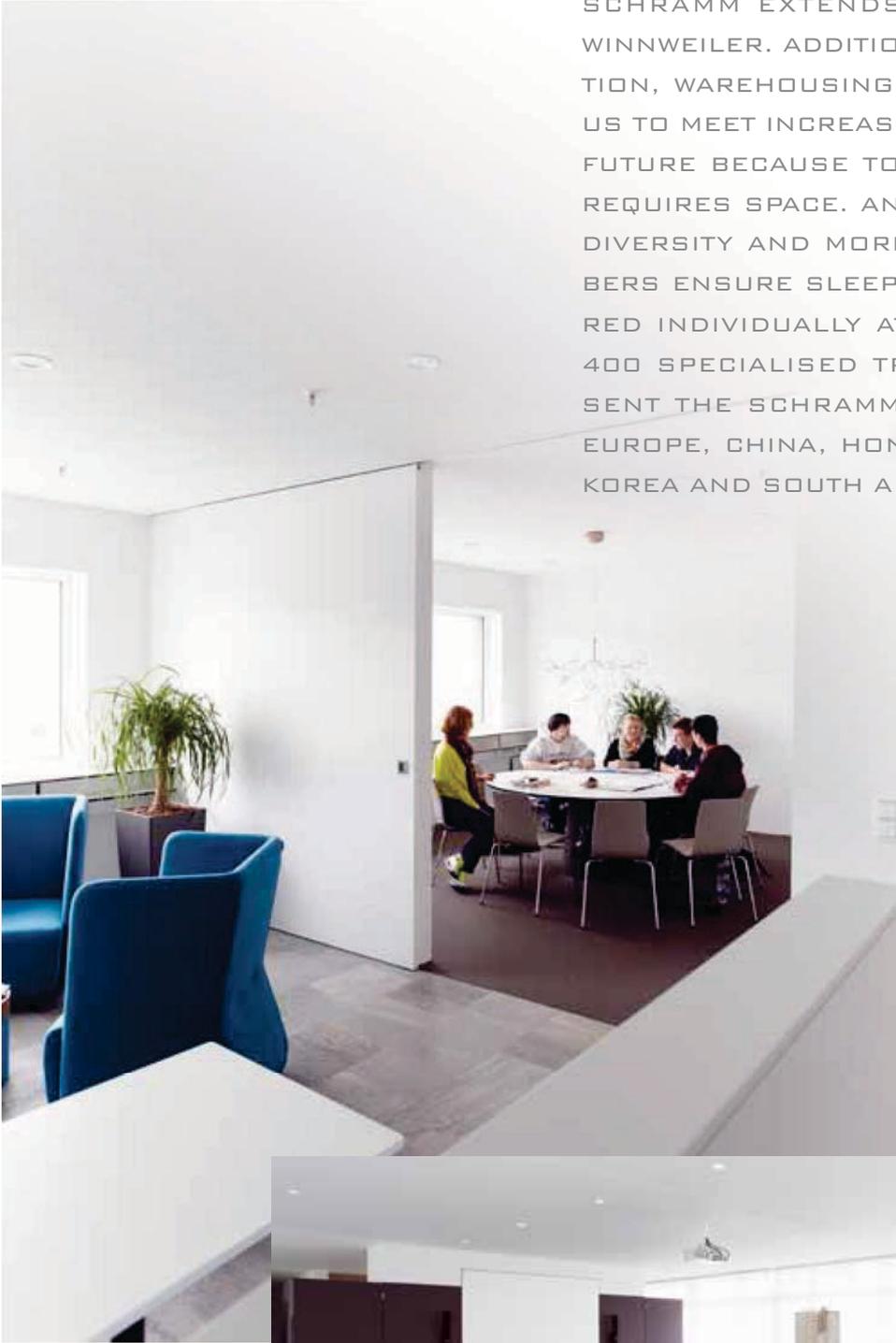
SCHRAMM ERWEITERT SEINE MANUFAKTUR IN WINNWEILER. MIT EINEM NEUEN PRODUKTIONS-, LAGER- UND VERSANDGE-
BÄUDE STELLEN WIR UNS DEN WACHSENDEN HERAUSFORDE-
RUNGEN DER ZUKUNFT, DENN HÖCHSTE PRODUKTIONSQUALI-
TÄT BRAUCHT RAUM.

MODERNSTE WERKSTATTVIELFALT UND ÜBER 190 MITARBEITER
GARANTIEREN INDIVIDUELL AUF HÖCHSTEM NIVEAU GEFERTIG-
TE SCHLAFPRODUKTE. FAST 400 FACHHANDELSPARTNER VER-
TRETEN DAS SCHRAMM-PROGRAMM IN NAHEZU GANZ EUROPA,
IN CHINA, HONGKONG, JAPAN, SÜDKOREA UND SÜDAFRIKA.



2012 / 2013

SGHRAMM EXTENDS ITS MANUFACTORY AT WINNWEILER. ADDITIONAL ROOM FOR PRODUCTION, WAREHOUSING AND DESPATCH ALLOWS US TO MEET INCREASING CHALLENGES OF THE FUTURE BECAUSE TOP PRODUCTION QUALITY REQUIRES SPACE. AN UP TO DATE WORKSHOP DIVERSITY AND MORE THAN 190 STAFF MEMBERS ENSURE SLEEP PRODUCTS MANUFACTURED INDIVIDUALLY AT A TOP LEVEL. ALMOST 400 SPECIALISED TRADE PARTNERS REPRESENT THE SGHRAMM RANGE IN NEARLY ALL EUROPE, CHINA, HONG KONG, JAPAN, SOUTH KOREA AND SOUTH AFRICA.



IN ALL UNSEREM STREBEN NACH HÖCHSTER QUALITÄT UND IMMER PERFEKTEREN LÖSUNGEN VERGESSEN WIR NIE, WEM WIR UNSEREN ERFOLG VERDANKEN UND WER IM ZENTRUM ALL UNSERER INTERESSEN STEHT – UNSERE KUNDEN. UNSER GANZES DENKEN UND HANDELN, UNSERE INNOVATIONEN UND UNSERE LEIDENSCHAFT IST DARAUFGERICHTET – WEIT WEG VON DER GÄNGIGEN MASSENPRODUKTION UNSERER TAGE. DESWEGEN BLEIBEN WIR AUCH SEIT 90 JAHREN UNSEREM HANDWERK TREU: „HANDMADE IN GERMANY“ IST EIN VERSPRECHEN, DAS WIR TÄGLICH ERNEUERN. MIT UNSERER LANGEN ERFAHRUNG, MIT UNSEREM GANZEN KÖNNEN UND MIT GANZER KRAFT.



Angela Schramm



IN STRIVING FOR HIGHEST QUALITY AND EVER MORE PERFECT SOLUTIONS WE NEVER FORGET WHO WE OWE OUR SUCCESS TO AND WHO IS IN THE CENTRE OF ALL OUR CONCERNS: OUR CUSTOMERS. OUR ENTIRE THINKING AND ACTING, OUR INNOVATIONS AND OUR PASSION FOCUSES ON THEM – FAR AWAY FROM NOWADAYS POPULAR MASS PRODUCTION. THIS IS THE REASON WHY WE HAVE REMAINED FAITHFUL TO OUR HANDCRAFT FOR 90 YEARS: „HANDMADE IN GERMANY“ IS A PROMISE WHICH WE RENEW DAILY. WITH OUR EXTENSIVE EXPERIENCE, WITH OUR ENTIRE EXPERTISE AND WITH ALL OUR ENERGY.





DIE
TRAUMARBEITER
AUS DEM HAUSE
SCHRAMM.

THE DREAMWORKERS FROM THE SCHRAMM COMPANY.

JEDES EINZELNE SCHRAMM-BETT IST EINE INDIVIDUELL VON SCHRAMM IN HANDARBEIT HERGESTELLTE MASSANFERTIGUNG FÜR IHREN GUTEN SCHLAF. MIT AUSGESUCHTEN NATURMATERIALIEN WIE Z.B. REINER SCHURWOLLE VON FRANZÖSISCHEN FREILANDSCHAFEN. SO LERNEN SIE EIN SCHLAFERLEBNIS KENNEN, DAS SIE ÜBER VIELE JAHRE ENTSPANNT TRÄUMEN LÄSST. IN KOMBINATION MIT UNSEREN HANDGEARBEITETEN TASCHENFEDERKERNEN PASSEN SICH DIE VERSCHIEDENEN POLSTERSCHICHTEN PERFEKT AN IHRE KÖRPERKONTUREN AN.

EACH AND EVERY BED BY SCHRAMM IS A TAILOR-MADE MANUFACTURED PRODUCT TO ENSURE YOUR PERFECT SLEEP. WE USE EXCLUSIVELY SELECTED NATURAL MATERIALS SUCH AS FRENCH PURE WOOL FROM FREE-RANGE SHEEP FOR UPHOLSTERY. THEREBY ENABLING YOU TO EXPERIENCE A FORMERLY UNKNOWN SOUNDNESS OF SLEEP AND A DREAMFUL RECREATION. COMBINED WITH OUR MANUFACTURED POCKET SPRING CORE THE DIFFERENT UPHOLSTERY LAYERS ADJUST PERFECTLY TO YOUR BODY CONTOURS. ENJOYABLE SLEEP AND UT-MOST CONVENIENCE ARE GUARANTEED.





SCHRAMM PFLEGT DIE TRADITIONELLE POLSTERTECHNIK DES ZWEI-MATRATZEN-SYSTEMS, BESTEHEND AUS DER GEFEDERTEN UNTERMATRATZE UND DER TASCHEFEDERKERN-MATRATZE. FORTWÄHRENDE INNOVATIONEN IM GESAMTEN HERSTELLUNGS-PROZESS GARANTIEREN SCHLAFGENUSS PUR UND TRAUMHAF- TEN LIEGEKOMFORT.

SCHRAMM MAINTAINS THE TRADITIONAL UPHOLSTERY TECH- NIQUE OF THE DUAL MATTRESS SYSTEM, COMPOSING THE SPRING-MOUNTED BASE MATTRESS WITH THE SPRING OR POCKET-SPRING TOP MATTRESS. CONTINUOUS INNOVATIONS THROUGHOUT THE ENTIRE PRODUCTION PROCESS PROVI- DE FOR PURE SLEEP INDULGENCE AND DREAMLIKE RESTING CONVENIENCE.



*“Qualität beginnt damit,
die Zufriedenheit des Kunden
in das Zentrum des Denkens zu stellen.”
(Akers, John F.)*

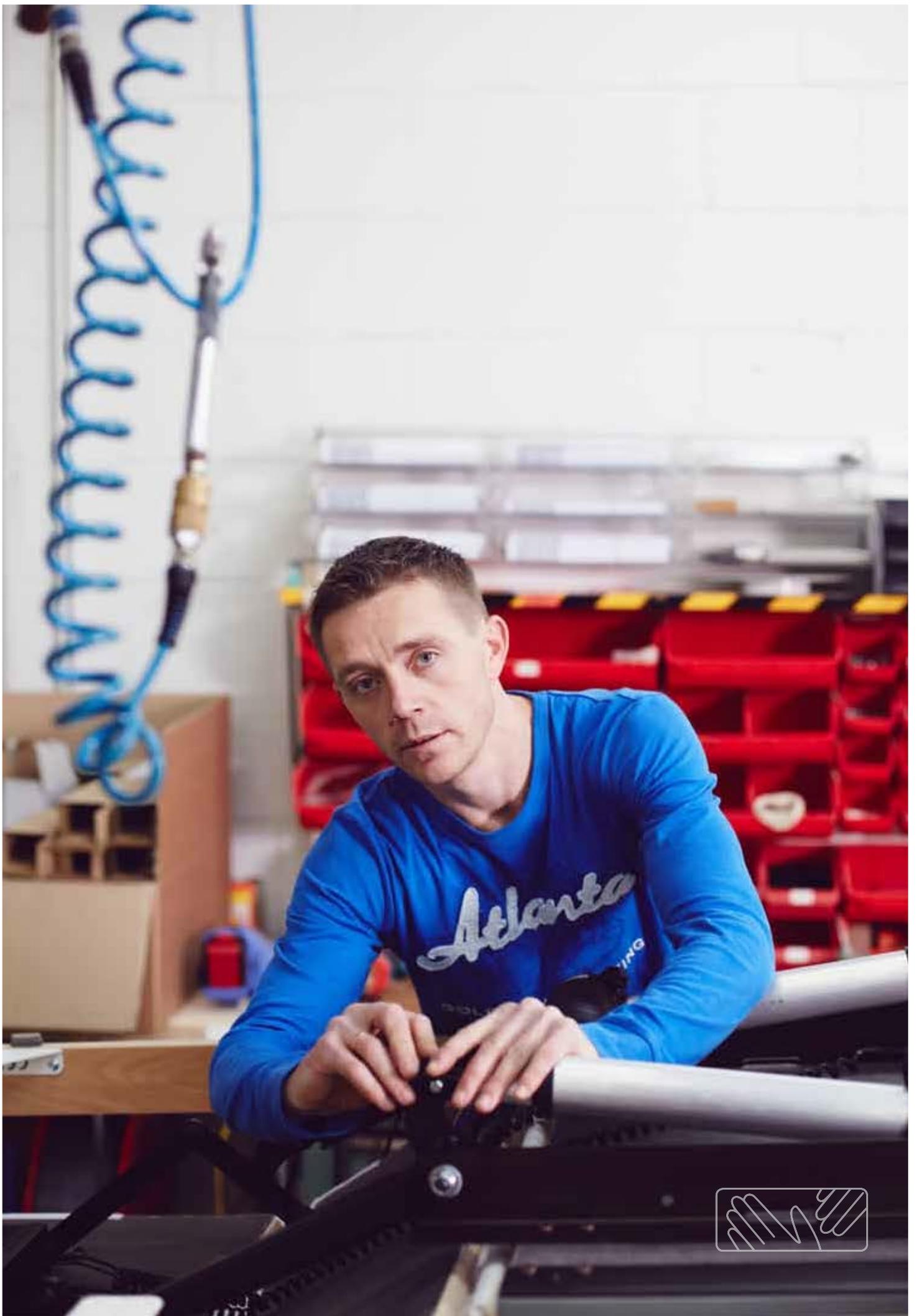
*“Quality begins
with putting the customer’s satisfaction
into the centre of thinking.”
(Akers, John F.)*

MIT UMFANGREICHEN KENNTNISSEN VOM TRADITIONELLEN HANDWERK BIS ZUR MODERNSTEN FERTIGUNGSORGANISATION REALISIEREN MEHR ALS 190 MITARBEITER IN SCHREINEREI, TECHNIKWERKSTATT, POLSTEREI UND MASSSCHNEIDEREI MIT HOHER HANDWERKLICHER PRÄZISION UND VIEL PERSÖNLICHEM EINSATZ SCHLAFKOMFORT DER SPITZENKLASSE. DIE RICHTIGE MISCHUNG EDLER ZUTATEN, EIN EINGESPIELTES TEAM SENSIBLER HÄNDE UND JAHRZEHNTELANGE ERFAHRUNG LASSEN JEDES SCHRAMM-BETT ZU DEM WERDEN, WAS ES IST: VOLLKOMMEN HANDMADE IN GERMANY.

SCHRAMM BIETET PERSPEKTIVEN FÜR JUNGE LEUTE: EINE GUTE UND QUALIFIZIERTE AUSBILDUNG BEI UNS IN EINEM KAUFMÄNNISCHEN ODER HANDWERKLICHEN BERUF ERÖFFNET HERVORRAGENDE ZUKUNFTSCHANCEN UND SORGT FÜR TOP AUSGEBILDETE NACHWUCHSKRÄFTE.

MAKING USE OF THEIR COMPREHENSIVE EXPERTISE RANGING FROM TRADITIONAL HANDCRAFT TO SOPHISTICATED PRODUCTION ORGANISATION MORE THAN 190 STAFF MEMBERS IN THE CARPENTER, UPHOLSTERY AND TAILOR WORKSHOPS MANUFACTURE HIGH-END SLEEP COMFORT WITH UTMOST HANDCRAFT PRECISION AND CONSIDERABLE PERSONAL DEDICATION. THE ACCURATE BLENDING OF CLASSY MATERIALS, A WELL-REHEARSED TEAM OF SENSITIVE HANDS AND EXPERT KNOWLEDGE ACHIEVED FOR DECADES MAKE A SCHRAMM BED WHAT IT IS: PERFECTLY HANDMADE IN GERMANY.

SCHRAMM OFFERS PERSPECTIVES TO YOUNG PEOPLE: A THOROUGH AND QUALIFIED VOCATIONAL TRAINING IN A COMMERCIAL PROFESSION OR A TRADE PROVIDES FOR EXCELLENT CHANCES IN THE FUTURE, AT THE SAME TIME ENSURING THE AVAILABILITY OF EXTREMELY WELL QUALIFIED JUNIOR COLLEAGUES.



CHRAMM®



Seit 1860
100 Jahre
Tradition und
Innovation
Viel mehr als ein
Produkt
Sinnvolle
Investition

Seit 1860
100 Jahre
Tradition und
Innovation
Viel mehr als ein
Produkt
Sinnvolle
Investition

DIVINA



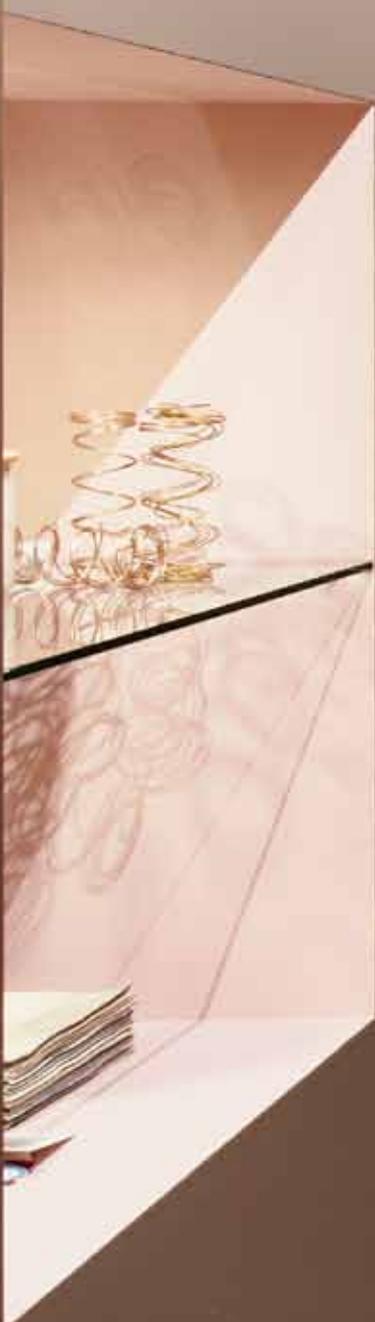
Seit 1860
100 Jahre
Tradition und
Innovation
Viel mehr als ein
Produkt
Sinnvolle
Investition

MYTHOS



Seit 1860
100 Jahre
Tradition und
Innovation
Viel mehr als ein
Produkt
Sinnvolle
Investition

EMOTION LUXE





SCHRAMM INTERNATIONAL.

AMSTERDAM ATHEN BERLIN BRATISLAVA BRÜSSEL HONGKONG ISTANBUL KIEW
LISSABON LUXEMBURG MADRID MONACO MOSKAU PARIS PEKING PRAG PRETORIA
ROM SEOUL SOFIA TOKIO VADUZ VILNIUS WIEN ZÜRICH

AUSGEZEICHNET MIT DEM AWARD „MARKEN DES JAHRHUNDERTS“

MIT EINER GROSSEN MARKEN-GALA FEIERTE DER VERLAG DEUTSCHE STANDARDS EDITIONEN IM ADLON BERLIN DEN OFFIZIELLEN LAUNCH DER SONDEREDITION DES MARKEN-KOMPENDIUMS „MARKEN DES JAHRHUNDERTS – LEUCHTTÜRME AUF DEM MARKENMEER“ SOWIE DES ESSAY-BANDS „MARKE HOCH ZEHN“. ZUGLEICH WURDEN AUSGEWÄHLTE UNTERNEHMEN MIT DEM „MARKENPREIS“ UND DEM NEU GESCHAFFENEN PREIS FÜR FAMILIENUNTERNEHMEN FAUN AUSGEZEICHNET.

AUSGEZEICHNET MIT DEM AWARD „MARKEN DES JAHRHUNDERTS“ PRÄSENTIERT SICH DAS TRADITIONSREICHE FAMILIENUNTERNEHMEN SCHRAMM SEIT NUNMEHR 90 JAHREN MIT AUSSERGEWÖHNLICHER MARKENPRÄSENZ AM NATIONALEN UND INTERNATIONALEN MARKT.

THE GERMAN PUBLISHING COMPANY DEUTSCHE STANDARDS EDITIONEN HOSTED A SPECTACULAR BRAND GALA IN THE RENOWNED ADLON HOTEL IN BERLIN TO CELEBRATE THE APPEARANCE OF A SPECIAL EDITION OF „MARKEN DES JAHRHUNDERTS – LEUCHTTÜRME AUF DEM MARKENMEER“ (BRANDS OF THE CENTURY – LIGHT HOUSES ON THE SHORES OF THE SEA OF BRANDS) AS WELL AS OF THE ESSAY COLLECTION „MARKE HOCH ZEHN“ (BRAND TO THE POWER OF TEN). AT THE SAME TIME, SELECTED COMPANIES WERE AWARDED WITH THE „BRAND AWARD“ AND THE NEWLY CREATED FAUN AWARD FOR FAMILY-RUN COMPANIES.

HAVING RECEIVED THIS AWARD THE FAMILY-RUN AND RICH IN TRADITION COMPANY SCHRAMM HAS SUSTAINED ITS POSITION FOR 90 YEARS ON THE NATIONAL AND INTERNATIONAL MARKETS WITH ITS EXTRAORDINARY BRAND PRESENCE.

www.marken-des-jahrhunderts.de
www.deutschestandards.de



HONOURED
WITH THE AWARD „BRANDS
OF THE CENTURY“



*Die SCHRAMM Werkstätten
verwenden keine Wolle von australischen
Merino-Schafen.*

*SCHRAMM Werkstätten
do not use wool from Australian
merino sheep.*

Alexander von Humboldt

DIE NATUR MUSS GEFÜHLT WERDEN.
NATURE MUST BE SENSED.



NATÜRLICH SCHLAFEN BEDEUTET REGENERATION FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE. NIRGENDWO SONST KANN DER MENSCH BESSER ENTSPANNEN UND SEINE BATTERIEN NEU AUFLADEN ALS IN EINEM PERFEKT KONSTRUIERTEN BETT. WAS LIEGT NÄHER, ALS DIESEM BETT HOHE AUFMERKSAMKEIT ZU SCHENKEN? ERFAHRUNG, TRADITION UND NATÜRLICHE MATERIALIEN SPIELEN HIER DIE HAUPTROLLEN. ERLEBEN SIE DAS EINZIGARTIGE SCHLAFKLIMA IN EINEM BETT AUS DER MANUFAKTUR SCHRAMM.

NATURAL SLEEP EQUALS REGENERATION FOR BODY, MIND AND SOUL. NOWHERE ELSE MAY THE INDIVIDUAL RELAX BETTER AND RECHARGE HIS BATTERIES EASIER THAN IN A PERFECTLY BUILT BED. WHAT IS MORE OBVIOUS THAN TO PAY A GREAT DEAL OF ATTENTION TO THIS BED? EXPERIENCE, TRADITION AND NATURAL MATERIALS PLAY THE LEADING ROLES. ENJOY THE EXPERIENCE TO TRY THE UNIQUE SLEEP CLIMATE IN A BED BY THE SCHRAMM MANUFACTORY.



PERFEKTES KLIMA. WIR VERWENDEN AUSSCHLIESSLICH TALALAY-LATEX IN UNSEREN MANUFAKTURMATRATZEN. GANZ NEBENBEI SORGT DIE VERWENDUNG DIESES NATÜRLICH NACHWACHSENDEN ROHSTOFFES AUCH FÜR EIN GUTES UMWELTGEWISSEN. DIE VERARBEITUNG VON TALALAY-LATEX IST WEIT ENERGIESPARENDER ALS DIE VERGLEICHBARER, SYNTHETISCHER MATERIALIEN. ZUDEM BINDET SEIN LIEFERANT, DER TROPISCHE GUMMIBAUM, WIE ALLE PFLANZEN DAS KLIMAGAS CO₂. WIRD DIE MATRATZE SPÄTER ENTSORGT, WIRD AUCH NUR SO VIEL DAVON WIEDER AN DIE ATMOSPHÄRE ABGEBEN, WIE DER BAUM ZUM WACHSEN BENÖTIGT HAT – EIN PERFEKT KLIMANEUTRALES PRODUKT.

PERFECT CLIMATE. WE EXCLUSIVELY USE TALALAY LATEX IN OUR MANUFACTURED MATTRESSES. ADDITIONALLY, USE OF THIS NATURALLY RENEWABLE RAW MATERIAL PROVIDES FOR A TRULY QUIET ENVIRONMENTAL CONSCIENCE.

PROCESSING TALALAY LATEX SAVES A LOT MORE ENERGY THAN WOULD BE THE CASE WITH COMPARABLE SYNTHETIC MATERIALS. FURTHERMORE, ITS SOURCE, THE TROPICAL RUBBER TREE, JUST LIKE ALL PLANTS ABSORBS THE GREENHOUSE GAS CARBON DIOXIDE. UPON DISCARDING THE MATTRESS, ONLY AS MUCH OF THIS GAS IS EMITTED TO THE ENVIRONMENT AS WAS NEEDED BY THE TREE TO GROW – A PERFECTLY CLIMATE-NEUTRAL PRODUCT.



SHARE THE
RESPONSIBILITY FOR
A FUTURE WORTH LIVING

AUS
VERANTWORTUNG
FÜR EINE
LEBENSWERTE
ZUKUNFT



EVERY BED IS ONLY AS GOOD AS ITS SPRINGS. THEY ARE THE INVISIBLE SOUL OF THE MATTRESS.

THEIR TIRELESS DYNAMICS AND ELASTICITY CONSTITUTE THE FOUNDATION FOR REFRESHING, SOUND SLEEP. THE GRAND CRU N°1, DIVINA AND MYTHOS POCKET SPRING MATTRESSES ARE THE ABSOLUTE SUPERSTARS OF THE HIGHLY SELECT SCHRAMM COLLECTION. AFTER WINDING THE SPRINGS ARE HARDENED IN A THERMAL FURNACE WHICH MAKES THEM RESISTANT TO FATIGUE AND OVER-STRESSING. DEPENDING ON INDIVIDUAL WEIGHT, WEIGHT DISTRIBUTION AND SLEEPING HABITS, SPRINGS OF VARYING STRENGTH ARE ACTIVE INSIDE A MATTRESS. AND BECAUSE EACH INDIVIDUAL 6-,9- OR 12-COIL SPRING IS HAND-SEWN INTO ITS OWN POCKET, IT CAN RESPOND ALMOST INDEPENDENTLY FROM THE ADJACENT SPRINGS, CLOSELY MOLDING ITSELF TO THE CONTOURS OF THE BODY AND CONFORM TO BODY MOVEMENTS – INCH BY INCH. FOR THE MOST HIGHLY INDIVIDUALISED SLEEP REFINEMENT.

AT SCHRAMM, TRADITIONAL PRODUCTION METHODS ARE COMBINED WITH STATE OF THE ART TECHNOLOGY, MATERIALS SCIENCE, MEDICINE AND SLEEP RESEARCH. BECAUSE YOUR BED IS A PERSONAL MATTER – AS UNIQUE AS YOURSELF.



WORLDWIDE UNIQUE.

WELTWEIT EINZIGARTIG.

JEDES BETT IST SO GUT WIE SEINE FEDERN. SIE SIND DIE UNSICHTBARE SEELE DER MATRATZE, AUF IHRER UNERMÜDLICHEN DYNAMIK UND ELASTIZITÄT BERUHT ERHOLSAMER, TIEFER SCHLAF.

DIE TASCHENFEDERKERN-MATRATZEN 'GRAND CRU N°1, DIVINA UND MYTHOS SIND IM HOCHQUALITATIVEN SCHRAMM-SORTIMENT DIE ABSOLUTEN SUPERSTARS. IHRE FEDERN WERDEN NACH DEM WINDEN OFENTHERMISCH VERGÜTET UND SIND SOMIT RESISTENT GEGEN ERMÜDUNG UND ÜBERBELASTUNG. JE NACH GEWICHT, GEWICHTSVERTEILUNG UND GEWOHNHEIT DES SCHLÄFERS WIRKEN INNERHALB EINER MATRATZE FEDERN UNTERSCHIEDLICHER KRAFT. WEIL JEDE EINZELNE SECHSGANG-, NEUNGAN- ODER ZWÖLFGAN-ZYLINDERFEDER VON HAND IN EINE EIGENE NESSELTASCHE EINGESETZT WIRD, KANN SIE NAHEZU UNABHÄNGIG VON DER NÄCHSTEN REAGIEREN UND SICH HAUTNAH DEN KONTUREN UND BEWEGUNGEN DES KÖRPERS ANPASSEN – ZENTIMETER FÜR ZENTIMETER. INDIVIDUALISMUS PUR FÜR HÖCHSTE SCHLAFKULTUR.

SCHRAMM VEREINT TRADITIONELLE, HANDWERKLICHE PRODUKTIONSMETHODEN MIT DEN NEUESTEN ERKENNTNISSEN AUS TECHNIK UND MATERIALKUNDE, MEDIZIN UND SCHLAF-FORSCHUNG. DENN IHR BETT SOLLTE SO EINZIGARTIG WIE SIE SELBST SEIN.





DIE FAKTEN.

Ofenthermische Vergütung – das Gedächtnis der SCHRAMM-Federn

Vergüten heißt, den Stahl fest und zäh zu machen. Eine hohe Festigkeit ergibt einen großen Widerstand gegen plastische Verformung und gegen Bruch, verhindert den Verlust der Rückstellkraft und gewährleistet dauerhafte Elastizität. Hierzu muss der Stahl langsam auf sehr hohe Temperaturen erhitzt und langsam wieder abgekühlt werden. Die ofenthermische Vergütung ist eine Art Qualitätsreifeprozess – ähnlich wie bei einem gutem Wein oder einem gutem Käse. Weltweit einzigartig – nur von SCHRAMM.

Entmagnetisierung

Durch die ofenthermische Vergütung der Federn wird dem Material die magnetische Wirkung genommen, der Stahl behält jedoch seine natürlichen Eigenschaften.

Speziell gewebtes Taschenfederkerngewebe

Ein aus Baumwolle gefertigtes Taschenfederkerngewebe unterstützt hervorragend den Abtransport der Körperfeuchtigkeit aus der Matratze heraus und gewährleistet beste Luftzirkulation.

„Herzmuskel“ Polsterfeder

Mit hochwertig verarbeiteten Federn, exklusivsten Polstermaterialien und ausgeprägten, handwerklichen Fertigungsmethoden kann das Produkt bei SCHRAMM individuell auf den Benutzer abgestimmt werden.

Unterschiedliche Federstärken bzw. Federkräfte

Längs in der SCHRAMM-Matratze integriert, ermöglichen die Federn einen optimalen Druckausgleich beim Liegen. Die Kombination verschiedener Federn gibt es in unterschiedlichen Härtegraden.

Unterschiedliche Rezepturen (Härtegrade)

Sie bewirken, dass die richtige Stützkraft in der Matratze auf verschiedene Körpergewichte der Benutzer ausgelegt werden kann.

Das bedeutet mehr Druckausgleich, weniger Ausweichbewegungen, komfortableres Liegen, ruhiger Schlaf – Erholung pur.

**Thermal furnace tempering –
the memory of the springs**

Heat tempering is used to make steels hard and ductile. An increased hardness implies an increased resistance against plastic deformation. A high ductility increases resistance against breaking. Heating the spring keeps it from losing its reset forces (dislocation) caused by recurring stress and provides for continuous resilience of the spring. To achieve this result, the springs are slowly and steadily heated up to the required temperature before cooling down equally slowly. The furnace heat tempering constitutes a kind of maturing process which is also required to produce for example a good wine or a good cheese. Worldwide unique – only by SCHRAMM.

Demagnetization

The thermal furnace tempering neutralizes the magnetic effect of the springs whereas the steel keeps its natural properties.

Particular woven spring pocket fabric

A particular spring pocket fabric made of 100% cotton perfectly supports the removal of body evaporation from the inside of the mattress and provides for the best aeration possible.

„Myocardial“ spring

Combining exquisitely processed springs and most exclusive padding materials with distinct handcrafting manufacturing methods the SCHRAMM product can be customized individually to meet the user's specific needs.

Different spring forces/tensions

Integrated along the longitudinal axis of a SCHRAMM mattress the springs provide for an ideal pressure compensation while resting on it. The combination of different springs is available in various tension degrees.

Different formulas (tension degrees)

Selecting the correct formula results in the perfect supporting force being exerted on different body weights of the users including better pressure compensation, less stirring during sleep, more convenient resting, sound sleep – pure relaxation.



PERFEKTES SCHLAFKLIMA.

WUSSTEN SIE, DASS DER SCHLAFENDE MENSCH DURCHSCHNITTlich EINEN HALBEN LITER FEUCHTIGKEIT PRO NACHT VERLIERT?

EIN WENIG DAVON ABSORBIEREN NACHT- UND BETTWÄSCHE – DIE WEITAUS WICHTIGERE ROLLE BEIM FEUCHTIGKEITSTRANSPORT SPIELT ABER DIE BE- UND ENTLÜFTUNG DER MATRATZE. EIN BLICK INS INNERE DES ZWEI-MATRATZEN-SYSTEMS ZEIGT, WIE SCHRAMM DAS PROBLEM DANK HÖCHSTER HANDWERKLICHER KOMPETENZ LÖST. UM DAS BESTE BETTKLIMA ZU SCHAFFEN, WERDEN DIE POLSTERMATERIALIEN DURCH EINE AUFWÄNDIGE HEFTUNG (SCHRAMM-BLINDHEFTUNG) MITEINANDER VERBUNDEN, UND NICHT – WIE ÜBLICH – NAHEZU LUFTDICHT VERKLEBT. DIE LUFT KANN DURCH BEIDE MATRATZEN (OBER- UND UNTERMATRATZE) HINDURCH FREI IN ALLE RICHTUNGEN ZIRKULIEREN – FEUCHTIGKEIT WIRD SOFORT ABTRANSPORTIERT, LÖST SICH SOZUSAGEN IN LUFT AUF. DENN GUTER SCHLAF BRAUCHT LUFT – UND DIE LEIDENSCHAFTLICHE LIEBE ZUM DETAIL.

HORIZONTALER UND VERTIKALER LUFTAUSTAUSCH ERMÖGLICHEN BESTMÖGLICHES BETTKLIMA. DAS ZUSAMMENSPIEL DER ATMUNGSAKTIVEN POLSTERMATERIALIEN, DER LUFTRAUM DER UNTERMATRATZE UND DIE BEWEGUNGEN DES SCHLÄFERS WIRKEN ZUSAMMEN WIE EIN BLASEBALG. DIE LUFT KANN PERMANENT IN ALLE RICHTUNGEN ZIRKULIEREN UND FEUCHTIGKEIT ABTRANSPORTIEREN.

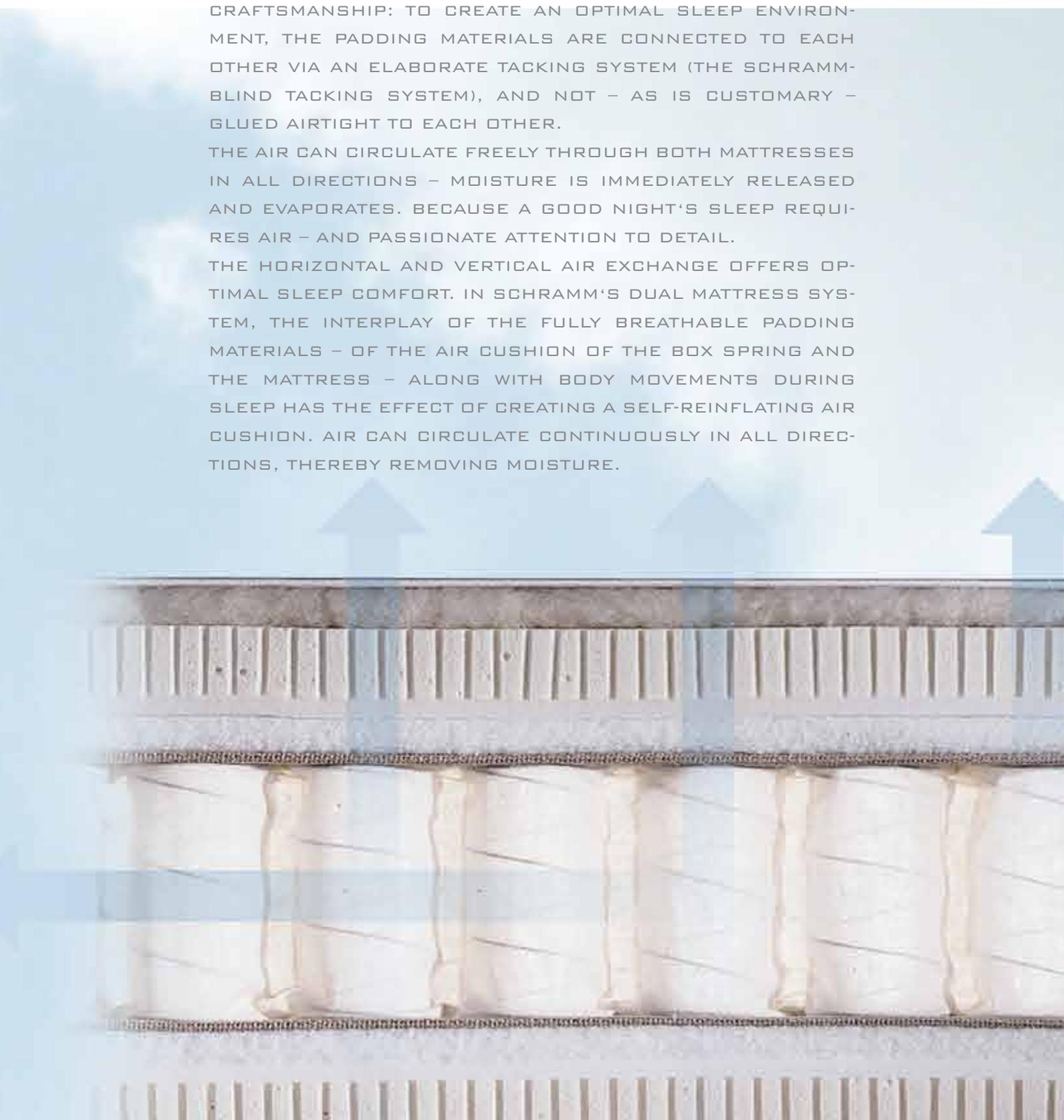
A PERFECT SLEEP CLIMATE.

DID YOU KNOW THAT A SLEEPING PERSON LOSES AN AVERAGE OF HALF A LITRE MOISTURE EVERY NIGHT?

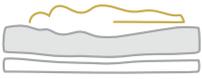
A BIT OF THAT IS ABSORBED BY SLEEPWEAR AND BEDDING – BUT THE FAR MORE IMPORTANT ROLE PLAYED DURING THE REMOVAL OF MOISTURE IS THE AERATION AND VENTILATION OF THE MATTRESS. ONE GLANCE AT THE INSIDE OF THE DUAL MATTRESS SYSTEM SHOWS HOW SCHRAMM SOLVES THAT PROBLEM, THANKS TO THE HIGHEST LEVEL OF COMPETENCE AND CRAFTSMANSHIP: TO CREATE AN OPTIMAL SLEEP ENVIRONMENT, THE PADDING MATERIALS ARE CONNECTED TO EACH OTHER VIA AN ELABORATE TACKING SYSTEM (THE SCHRAMM-BLIND TACKING SYSTEM), AND NOT – AS IS CUSTOMARY – GLUED AIRTIGHT TO EACH OTHER.

THE AIR CAN CIRCULATE FREELY THROUGH BOTH MATTRESSES IN ALL DIRECTIONS – MOISTURE IS IMMEDIATELY RELEASED AND EVAPORATES. BECAUSE A GOOD NIGHT'S SLEEP REQUIRES AIR – AND PASSIONATE ATTENTION TO DETAIL.

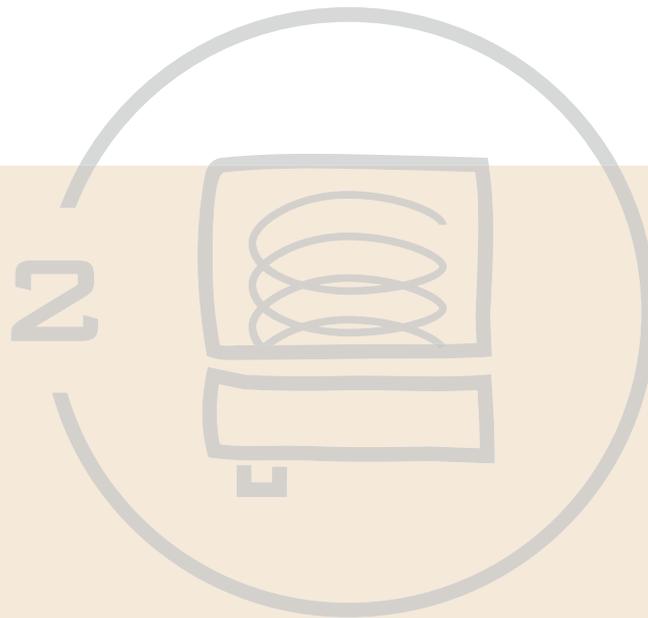
THE HORIZONTAL AND VERTICAL AIR EXCHANGE OFFERS OPTIMAL SLEEP COMFORT. IN SCHRAMM'S DUAL MATTRESS SYSTEM, THE INTERPLAY OF THE FULLY BREATHABLE PADDING MATERIALS – OF THE AIR CUSHION OF THE BOX SPRING AND THE MATTRESS – ALONG WITH BODY MOVEMENTS DURING SLEEP HAS THE EFFECT OF CREATING A SELF-REINFLATING AIR CUSHION. AIR CAN CIRCULATE CONTINUOUSLY IN ALL DIRECTIONS, THEREBY REMOVING MOISTURE.



SCHLAFEN
MIT
SYSTEM.



DAS ZWEI-MATRATZEN-SYSTEM VON SCHRAMM.



THE DUAL
MATTRESS SYSTEM
BY SCHRAMM.



Der unübertroffene Schlafkomfort des Zwei-Matratzen-Systems beruht auf dem Synergieeffekt aus hochelastischer, flexibler Obermatratze und einer stabilen und kraftvoll reagierenden Untermatratze. Wählen Sie Ihre Traummatratze aus einem umfassenden Sortiment ausschließlich in Handarbeit hergestellter Taschenfederkern-Matratzen mit individuell fein differenzierten Federkraftrezepturen, seit 1990 patentierter Schulteraufnahme für Seitenschläfer und vielem mehr. Unterstützt durch eine sensibel abgestimmte Untermatratze – auf Wunsch manuell oder motorisch nahezu lautlos per Fernbedienung verstellbar – lernen Sie jetzt die Grundlage für perfekte Entspannung kennen.

The unsurpassed sleep comfort offered by SCHRAMM is based on the synergy effect of the dual mattress system composed of a highly elastic, flexible top mattress and a substantial, stable reactive base mattress.

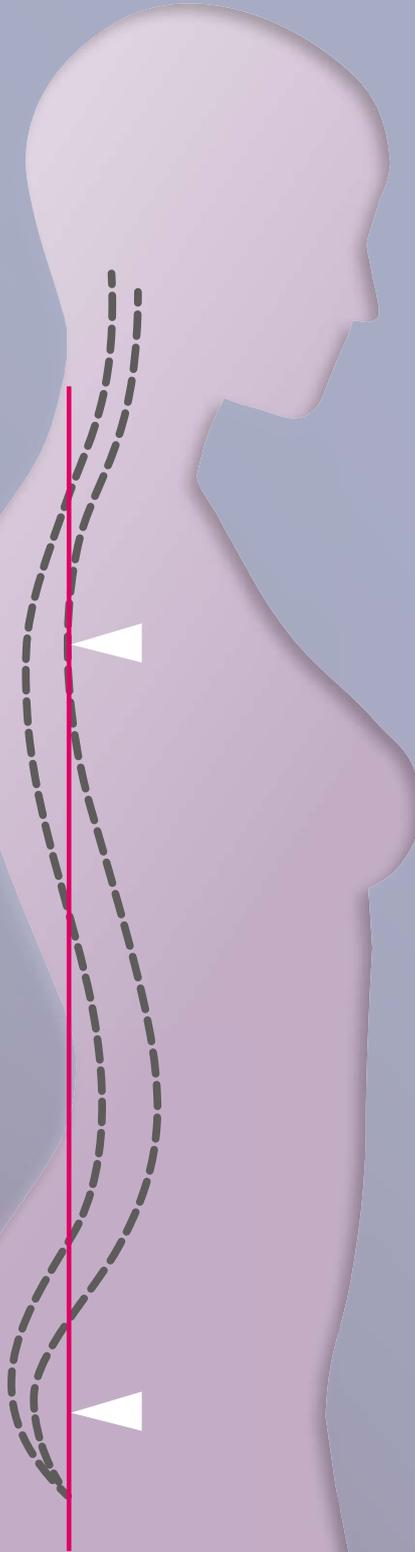
Select the mattress of your dreams from a comprehensive range of handmade spring and pocket spring mattresses with individual, finely differentiated spring tensions, shoulder cavity for side sleepers (patented since 1990) and many more features. Supported by an accurately adapted base mattress – optionally adjustable upon request either manually or almost silently power-operated by remote control – get to know the basics of perfect relaxation.





Ø 5 cm

Ø 6,5 cm



JEDER KÖRPERBEREICH WIRD FORM- UND DRUCKGERECHT ABGESTÜTZT.

Die SCHRAMM-Obermatratze nimmt den Körper punktuell auf und stützt die natürliche Körperkontur in jeder Lage druckfrei ab.

So stellt beispielsweise der Hüftbereich durchschnittlich etwa 42% des Körpergewichts. Durch den Druckausgleich wird das vegetative Nervensystem des Schlafers entlastet, das unbewusste Suchen nach ständig neuen Liegepositionen entfällt. Die Bewegungsintensität wird auf ein natürliches Maß reduziert. Der Körper findet zu einem ruhigeren, entspannteren und erholsamen Schlaf. Das SCHRAMM-Schlafsystem berücksichtigt konsequent diese klaren anatomischen Vorgaben durch Taschenfederkerne mit mehrfach differenzierter Federkraft über die gesamte Matratzenlängsachse.

The SCHRAMM top mattress cushions the body point-specifically, supports the natural body contours in any resting position and removes pressure completely.

The pelvis area, for example, represents an average portion of approx. 42% of the entire body weight. By the depressurizing effect of the mattress the sleeper's autonomic nervous system is relieved, the unconscious search for ever new resting positions is done away with. The motion intensity is reduced to a natural extent. The body experiences a calmer, more relaxed and restful sleep. The SCHRAMM sleep system takes these clear anatomic parameters consistently into account by composing spring cores featuring multiple differentiated spring tensions along the entire longitudinal axis of the mattress.

EVERY AREA OF THE BODY
IS PRECISELY RELIEVED FROM
SPECIFIC PRESSURE.



KEINE KANN OHNE DIE ANDERE.

ONE CANNOT DO WITHOUT THE OTHER.

Untermatratze

Die auf Sie abgestimmte, sensibel reagierende Obermatratze braucht, um ihre Wirkung voll zu entfalten, als Basis eine stabile, elastische Unterfederung. Die gefederte SCHRAMM-Untermatratze (SCHRAMM-Zwei-Matratzen-System) nimmt Bewegungsenergien auf ihrer gesamten Fläche auf und federt den Druck gleichmäßig ab. Die SCHRAMM-Untermatratzen gibt es ohne Verstelloption, in fünf manuell verstellbaren und in neun motorisch verstellbaren Versionen. Serienmäßig werden 21 Größen angeboten, darüber hinaus Sondergrößen nach Wunsch.

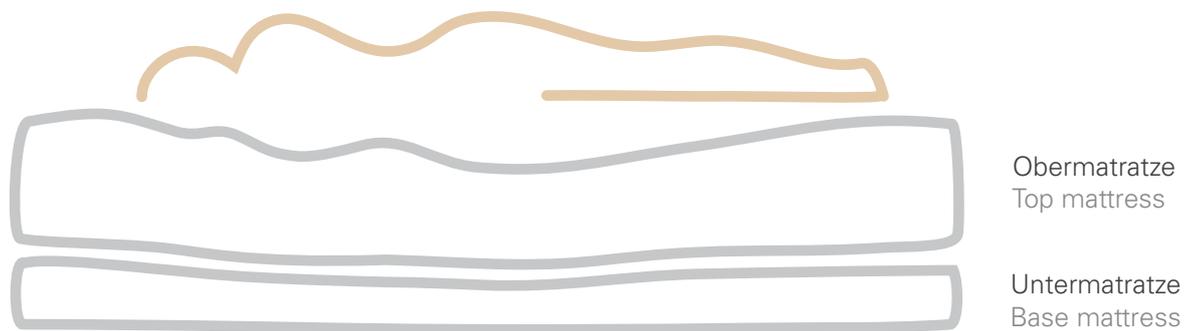
Achtung! Kombinieren Sie eine SCHRAMM-Obermatratze immer mit einer SCHRAMM-Untermatratze. Nur dann sind die Funktionen, das Bettklima und die Langlebigkeit optimal gewährleistet.

Obermatratze

Die Obermatratze passt sich direkt und hautnah an. Entsprechend den unterschiedlichen Gewichtsanteilen der Körperpartien wirkt in der Matratzenlängsachse die unterschiedliche Federkraft druckausgleichend.

Die Stützkraft jeder SCHRAMM-Matratze wird durch die Wahl unterschiedlicher Federkernrezepturen individuell auf Gewicht und Anatomie des Körpers abgestimmt. Deshalb ist jede Matratze eine Maßanfertigung. Je nach Modell mit patentierter Schulteraufnahme (seit 1990) zur feinfühligsten Optimierung der Seitenlage oder in Anti-Allergie-Ausführung.

Die punktuell reagierende, auf Ihre individuellen Maße und Schlafgewohnheiten abgestimmte Obermatratze bettet den Körper in eine ideale anatomische Lage; die stabile Untermatratze federt jede Bewegung sanft und flächig ab und bildet so die stützende Basis für guten Schlaf.



Base mattress

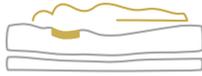
Even if the fine-tuned top mattress reacts sensitively to your body contours, it requires, however, a stable and elastic base mattress to unfold its full effectiveness. The spring-mounted base mattress by SCHRAMM (boxspring) absorbs kinetic energy across its entire surface and cushions the pressure evenly. The base mattresses by SCHRAMM are available without adjustment or with five manual and nine motor-driven adjustments. 21 different standard sizes are offered but also special sizes may be ordered on demand.

NOTE: Always combine SCHRAMM top mattresses with SCHRAMM base mattresses. Only then the optimal effectiveness and the bed climate can be guaranteed.

Top mattress

The top mattress adjusts directly and very closely to your body. Corresponding to the different weight proportions of the body the differentiated spring tensions along the longitudinal axis have a pressure compensating effect. The supporting force of each SCHRAMM mattress is individually fine-tuned to the weight and anatomy of each sleeper. This makes each mattress a perfect customization, on demand available with a patented shoulder cavity (since 1990) for the further optimization of the side position or as an anti-allergy version. The independently responding top mattress corresponds to your individual dimensions and sleep habits, thereby bedding the body in an optimal anatomic position; the stable base mattress cushions every movement smoothly and evenly, providing the foundation for sound sleep.

SCHULTERAUFNAHME, PATENTIERT SEIT 1990. ENTSPANNTES SCHLAFEN.



Sind Sie ein Seitenschläfer?

Suchen Sie manchmal stundenlang nach einer bequemen Position?

Zeigen Sie dem nächtlichen Hin- und Herwälzen die kalte Schulter! Denn mit dem patentierten System der Schulteraufnahme entspannt sich Ihre Lage total. Die Federkraft im Schulterbereich ist verantwortlich für eine gelöste Schlafhaltung in der Seitenlage. Die Schulter muss einsinken können, ohne zu 'versinken', also kommen in diesem Bereich reduzierte Federkräfte und die bewusst eingesetzte Elastizität des Matratzenbezugs zur Wirkung, die trotzdem sanft stützen.

SCHRAMM stimmt die Rezeptur auf das Gewicht und die Gewohnheiten des Schläfers ab, so dass sich ein uneingeschränktes Wohlgefühl einstellt. Eine zusätzliche Verfeinerung: auf alle Nähte in Längsrichtung, besonders auch im Schulterbereich, wurde verzichtet um den reinen Genuss noch zu steigern.

Are you a side sleeper?

Do you sometimes have to try for hours to find a comfortable resting position?

Give a cold shoulder to the nightly tossing and turning! The patented shoulder cavity system will completely relieve your situation. The spring tension in the shoulder area determines a relaxed sleeping position while resting on the side. The shoulder must be allowed to sink in without „drowning“; therefore this area requires reduced spring tensions and the deliberately selected resilience of the ticking while providing gentle support at the same time.

SCHRAMM adjusts the formula to the sleeper's weight and habits, thereby allowing for a boundless sense of well-being. Please note an additional refinement: there are no longitudinal stitchings, especially in the shoulder area, in order not to jeopardize pure indulgence.

H I G H - S L E E P I N G A U S D E M H A U S E
S C H R A M M



Qualität weitergedacht!
Quality developed consistently!

SHOULDER CAVITY, PATENTED SINCE 1990.
FOR A HEALTHY SLEEP.



DIE MANUFAKTUR UNTERMATRATZEN

THE
MANUFACTORY
BASE MATTRESSES



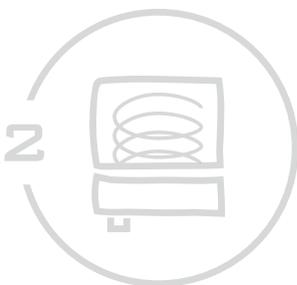
The base mattresses by SCHRAMM are available in the following versions:

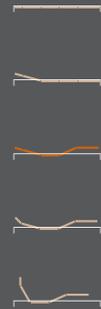
- without adjustment
- manual adjustment (5 types)
- motor-driven adjustment (10 types)

The motor-adjusted base mattresses do what you want them to. Engineered down to the finest detail, 10 different versions with up to 5 movable elements adjust into any desired position. Whether you are watching television, reading or relaxing your legs or spine – you can adjust the bed silently to your needs. We take the highest safety standards for granted. The low-voltage motors of the series 200, 400 and 100 junior feature an integrated mains cut-off.

18 different standard sizes are offered but also special sizes may be ordered on demand. Never combine a SCHRAMM top mattress with a slatted frame or other comparable systems because both functionality and bed climate would severely be affected.

QUINTESSENTIALLY RIGHT





VON GRUND AUF RICHTIG.

Die **SCHRAMM-Untermatratzen** gibt es in diesen Versionen:

- ohne Verstellung
- manuell verstellbar (5 Versionen)
- motorisch verstellbar (10 Versionen)

Die motorisch verstellbaren Untermatratzen machen, was Sie wollen. Durchdacht bis ins kleinste Detail, bringen Sie neun verschiedene Ausführungen mit bis zu fünf beweglichen Elementen in jede gewünschte Lage. Ob zum Fernsehen oder Lesen, zum Entlasten der Beine und der Wirbelsäule – geräuscharm und stufenlos bewegt sich Ihr Bett nach Ihren Ansprüchen. Höchste Sicherheitsstandards sind dabei selbstverständlich. Die Niedervoltmotoren der Serie 200, 400 und 100 Junior haben eine integrierte Netzfreischaltung.

Serienmäßig werden 18 Größen angeboten, darüber hinaus Sondergrößen nach Wunsch. Kombinieren Sie eine **SCHRAMM-Obermatratze** immer mit einer **SCHRAMM-Untermatratze**. Nur dann sind die Funktionen, das Bettklima und die Langlebigkeit optimal gewährleistet.

MIT ODER OHNE VERSTELLUNG



WITH OR WITHOUT
ADJUSTMENT

Untermatratzen, ohne Verstellung, manuell verstellbar oder mit 2 Motoren

Base mattresses, without adjustment, manual or power movement with 2 motors



UM-0

Untermatratze ohne Verstellmöglichkeiten.
Base mattress, non-adjustable.



UM-0-SCA Mot

Untermatratze ohne Verstellmöglichkeiten.
Mit S.C.A., motorisch verstellbar mit Kabelfern-
bedienung

Base mattress, non-adjustable. With S.C.A., motor
driven adjustment with manual switch.



UM-10

Untermatratze mit manueller Kopfhochlagerung.
Base mattress with manual head adjustment.



UM-20

Untermatratze mit manueller Kopf- und Fußhoch-
lagerung.

Base mattress with manual head and foot
adjustment.



UM-35

Wie UM-20, mit zusätzlichem Außenrahmen zum
Einlegen in Fremdbettgestelle. Genaue Einlege-
maße bei Fremdbettgestellen beachten.

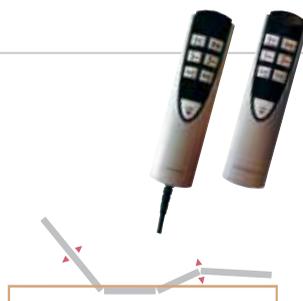
Like UM-20 but with adapted outer frame for
insertion into existing beds. For use in foreign
beds check measurements exactly.



UM-45

Untermatratze mit manueller Kopf- und Fußhoch-
lagerung sowie integrierter Bettkastenöffnung mit
Gasdruckfedern fußseitig.

Base mattress with manual head and foot
adjustment as well as an integrated bed cabinet
with pneumatic springs.



UM-100 Junior

Untermatratze mit motorischer Kopf- und Fußhoch-
lagerung. 2 Motoren, 4-teilig.
Serienmäßig mit Kabelsteuerung. Auf Wunsch mit
Funk-Fernbedienung gegen Aufpreis.

Base mattress with power-operated head
adjustment. 2 motors, 4 sections.
Comes with cable control. Optional with infrared
remote control (surcharge).

Untermatratzen M2, motorisch verstellbar mit bis zu 5 Motoren, 5-teilig Base mattress M2, power movement with up to 5 motors, 5 sections



UM-200 Master M2

Untermatratze mit Rücken- und Oberschenkelverstellung, automatischer Kopf-Mitlauf und Unterschenkelverstellung. 2 Motoren, 5-teilig.

Auf Wunsch **Großstastenschalter GT-200**

Base mattress with automatic head/thigh adjustment 2 motors, 5 sections. Optional with **remote control GT-200** featuring extra large keys.



◀SHIFT▶

UM-201 Master M2 SHIFT-SL

Untermatratze mit Rücken- und Oberschenkelverstellung, automatischer komfortabler Kopf-Mitlauf- und Unterschenkelverstellung. Zusätzlich mit Liegeflächenrückzug um ca. 25 cm. 2+1 Motoren, 5-teilig.

Base mattress with automatic head/thigh adjustment, automatic head shift (lockable) and calf adjustment. Additionally with automatic pushback for about 25 cm. 2 + 1 motors, 5 sections.



UM-220 Master M2-SCA

Untermatratze mit Rücken- und Oberschenkelverstellung, automatischer komfortabler Kopf-Mitlauf- und Unterschenkelverstellung. Mit motorischer Verstellung S.C.A. 2+2 Motoren, 5-teilig.

Base mattress with automatic head/thigh adjustment, automatic head shift (lockable) and calf adjustment. With power-operated adjustment S.C.A. 2 + 2 motors, 5 sections.



◀SHIFT▶

UM-221 Master M2-SCA-SHIFT-SL

Untermatratze mit Rücken- und Oberschenkelverstellung, komfortabler Kopf-Mitlauf- und Unterschenkelverstellung. Mit motorischer Verstellung S.C.A. und SHIFT. 2+2+1 Motoren, 5-teilig.

Base mattress with automatic head/thigh adjustment, automatic head shift (lockable) and calf adjustment. With power-operated adjustment S.C.A. and SHIFT. 2 + 2 + 1 motors, 5 sections.



Funk-Fernbedienung mit Memo-Funktion serienmäßig.

Standard radio remote control with memo function.

Untermatratzen M4, motorisch verstellbar mit bis zu 7 Motoren, 5-teilig

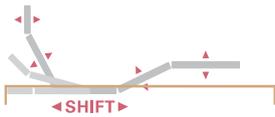
Base mattresses M4, power movement with up to 7 motors, 5 sections



UM-400 Master M4

Frei einstellbare Untermatratze.
4 Motoren, 5-teilig.

Freely adjustable base mattress
4 motors, 5 sections.



UM-401 Master M4 SHIFT-SL

Frei einstellbare Untermatratze.
Zusätzlich mit Liegeflächenrückzug um ca. 25 cm.
4+1 Motoren, 5-teilig.

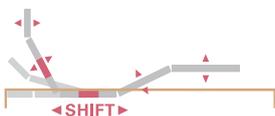
Freely adjustable base mattress with automatic
push back for about 25 cm.
4 + 1 motors, 5 sections.



UM-420 Master M4-SCA

Frei einstellbare Untermatratze.
Mit motorischer Verstellung S.C.A.
4+2 Motoren, 5-teilig.

Freely adjustable base mattress with power-
operated adjustment S.C.A.
4 + 2 motors, 5 sections.



UM-421 Master M4-SCA-SHIFT-SL

Frei einstellbare Untermatratze.
Mit motorischer Verstellung S.C.A. und SHIFT
4+2+1 Motoren, 5-teilig.

Freely adjustable base mattress with power-
operated adjustment S.C.A. and SHIFT.
4 + 2 + 1 motors, 5 sections.

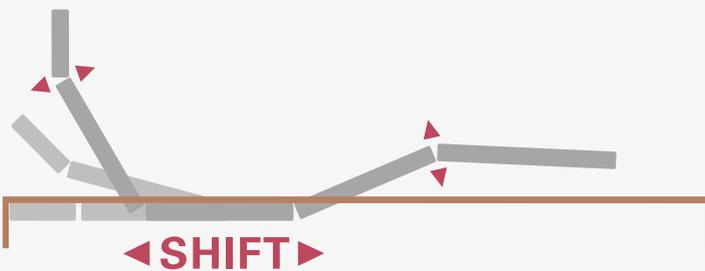


Funk-Fernbedienung mit
Memo-Funktion serienmäßig.
Standard radio remote control
with memo function.

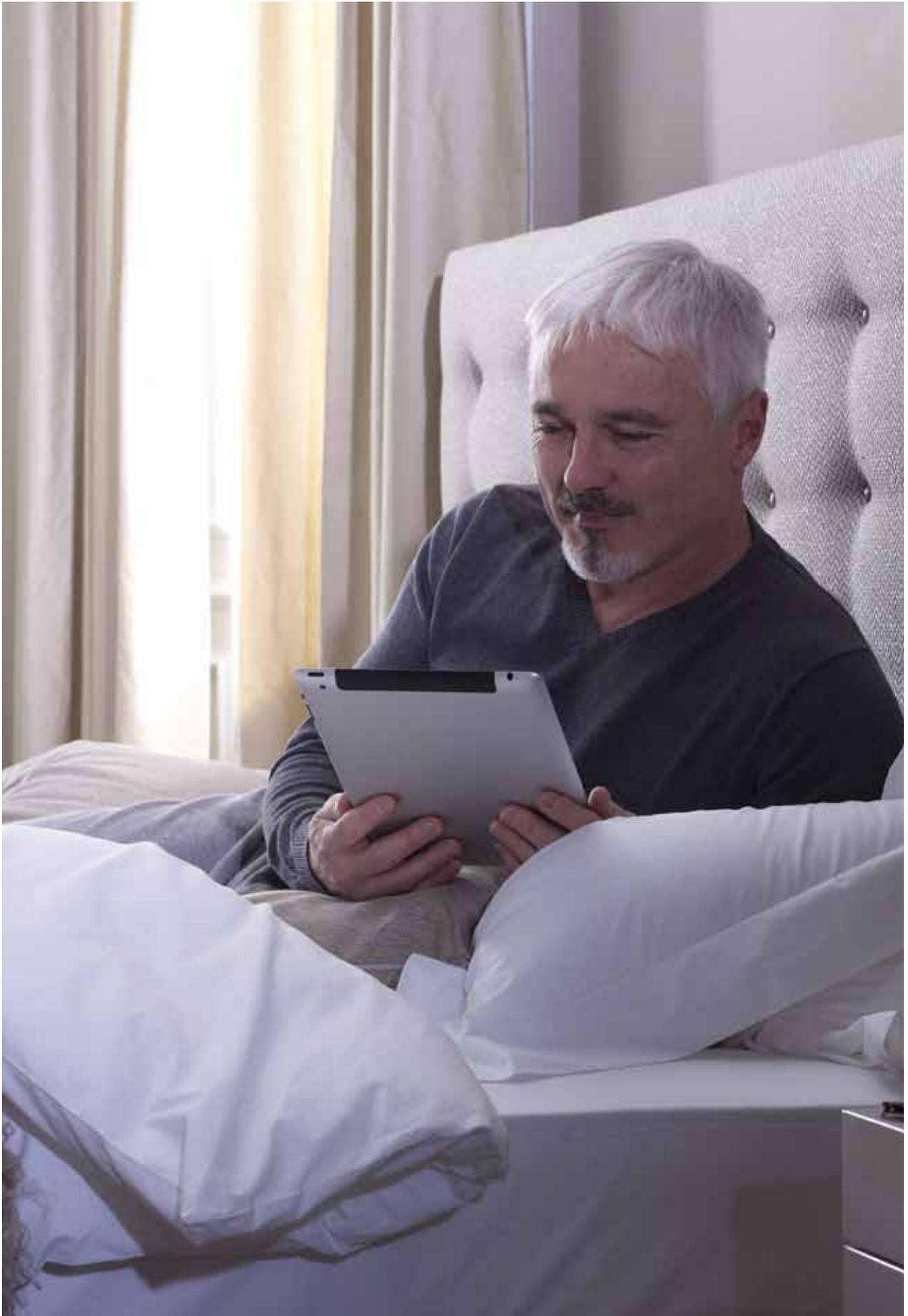
DIE BEDEUTUNG DER SHIFT-FUNKTION.

Motorisch verstellbare Unter matratten mit SHIFT-Technik bewegen beim Anheben des Rückenteils automatisch das gesamte SCHRAMM-Zwei-Matratzen-System etwa 25 cm in Richtung Kopfende. So bleibt die räumliche Position des Oberkörpers beim Aufrichten erhalten und der Nachttisch in bequemer Reichweite. Die Bewegung läuft vollkommen gleichmäßig und stufenlos ab.

Base mattresses featuring a motor-driven adjustment including the SHIFT technology will move the entire boxspring system automatically by 25 cm in the head end direction upon lifting the back part. This way, the spatial position of the upper part of the body remains unchanged and the bedside table stays within easy reach. The movement is effected perfectly evenly and stagelessly.



THE IMPACT OF THE SHIFT OPERATION.

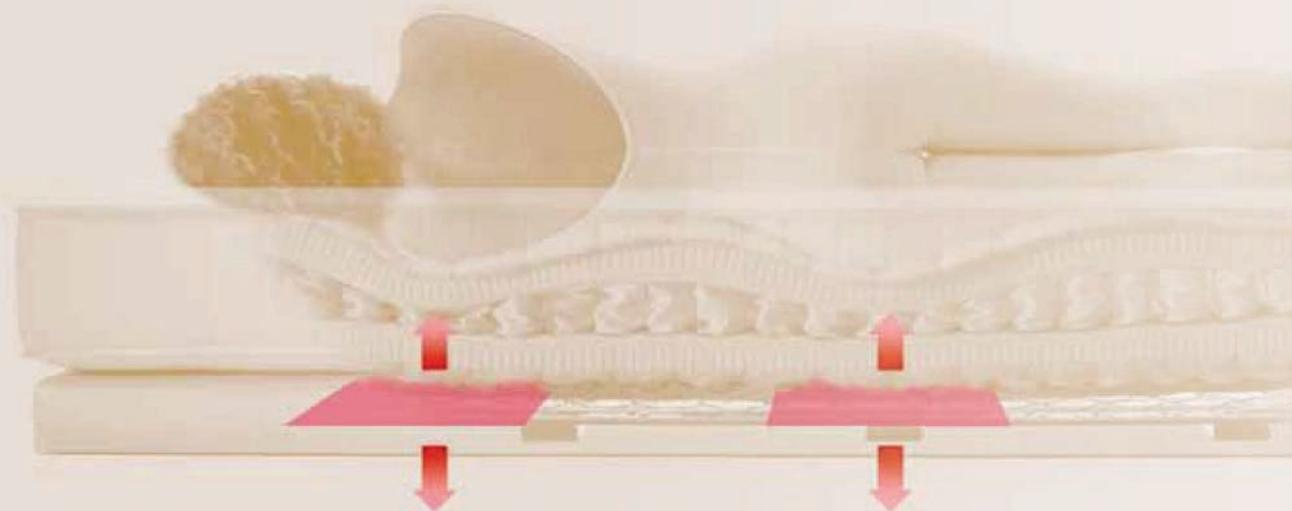


Comfortable and sensitive.

At the SCHRAMM manufactory, looking back on what has been achieved so far will not do for complete satisfaction. Even the slightest modifications in detail may increase the individual convenience perceptibly. Whoever spends his night under the best possible conditions will considerably increase the next day's benefit because a good night is the beginning of a good day.

S.C.A. – Secondary Contour Adaptation – has been internationally patented after 3 years of product development.

According to individual body shape such as narrow or broad shoulder, incisive or unincisive contours of hip or pelvis or during a pregnancy, the base mattress may be lifted or lowered independently and stagelessly up to 2 cm within the shoulder and pelvis areas. By this perceptible optimization which may be compared to the adjusting options of a comfort seat in a car the S.C.A. technology creates the „tailor-made suit“ when it comes to sleeping. Even after having made your decision to buy a certain type of mattress, it still allows for a subsequent adjustment to the desired resting position – for as long as you will use your mattress. In combination with the correct spring tension formula of the top mattress, this ever modifiable fine-tuning defines the ideal resting position for unlimited sleep comfort.



S.C.A. PERSONALIZED SLEEP COMFORT.

S.C.A. PERSONIFIZIERTER SCHLAFKOMFORT.

Komfortabel und sensibel.

In der Betten-Manufaktur SCHRAMM gibt man sich mit dem Erreichten nie zufrieden. Selbst kleine Detailveränderungen können Qualität und Nutzen nachhaltig verbessern, können den individuellen Komfort spürbar steigern. Wer unter optimalen Bedingungen seine Nacht nutzt, hat mehr von seinem Tag, denn eine gute Nacht ist der Beginn eines guten Tages.

S.C.A. – Sekundäre Contour Anpassung, ist nach drei Jahren Entwicklung international patentiert.

Je nach individueller Körperform wie schmaler oder breiter Schulter, ausgeprägten oder nicht ausgeprägten Konturen von Hüfte und Becken oder während einer Schwangerschaft lässt sich die Untermatratze im Schulter- und Beckenbereich unabhängig und stufenlos bis zu 2 cm hochstellen und bis zu 2 cm absenken. Durch eine spürbare Optimierung – vergleichbar mit den Einstellmöglichkeiten eines Komfortsitzes im Automobil – erzeugt diese Technik den „Maßanzug im Schlafbereich“. Nach Kaufentscheidung erlaubt die S.C.A. Feinjustierung eine nachträgliche Anpassung an die gewünschte Schlafposition – und das, solange die Matratze bei Ihnen in Gebrauch ist. Diese jederzeit veränderbare Feinjustierung definiert in Verbindung mit der richtigen Federkraft-Rezeptur der Obermatratze die optimale Liegeposition für den uneingeschränkten Schlafkomfort.





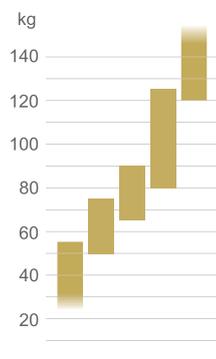


DIE MANUFAKTUR- MATRATZEN

THE MANUFACTORY MATTRESSES

DIVINA

Körpergewicht body weight



formulas Rezepturen 1 2 3 4 5

Alle Angaben sind langjährige Erfahrungswerte und ersetzen keinesfalls eine Liegeprobe.
All information is obtained from long-term experience and does not substitute a physical mattress testing at all.



Seide / Leinen Silk / Linen

Schafschurwolle Plein Air doppellagig
Double layered pure new wool Plein Air

Talalay Naturlatex mit Luftkammern
Talalay natural latex with air chambers

Polsterträger
Padding support

Baumwolle doppellagig
Double layered cotton

Leinwandabdeckung Canvas cover

Nach dem Winden ofenvergütete
9-Gang-Federn, einzeln eingenäht in
Nesseltaschen aus Baumwolle
Heat-tempered 9-coil springs,
each hand-sewn into individual
cotton pockets

DIVINA – Schlafen in neuer Dimension.

90 Jahre Handwerkstradition. Fünf Jahre Entwicklung und Feinarbeit: DIVINA, die phantastische Manufakturmatratze, setzt europaweit neue Maßstäbe mit spürbar mehr Komfort.

DIVINA ist in 5 verschiedenen Kraftausführungen erhältlich. Die handwerkliche Funktionalität, die natürliche Flexibilität und das unvergleichliche Bettklima sind für eine Zielgruppe gedacht, deren Ansprüche im Komfort- und Luxusbereich keine Kompromisse dulden.

Die neuen, selbstverständlich offenvergüteten Taschenfedern sind als Neungangfedern aus Stahl gewunden. Eine Dynamik, die soft und elastisch wirkt. Feinste Polstermaterialien als Abdeckung wie Leinen, Seide, Schafschurwolle und auch Lyocell oder Kapok sind spürbar und mit allen Sinnen zu erleben.

Die Merkmale

- Integral Taschenfederkern mit fließendem Kraftverlauf durch Mischung verschiedener Federstärken in der Matratzenlänge, abgestimmt auf die einzelnen Körperbereiche. Reine Manufakturarbeit.
- Ca. 500 Zylinderfedern (bei 100 x 200 cm). Einzeln von Hand in Baumwolltaschen eingenäht.
- Ofenthermisch vergütete 9-Gang-Federn für unübertreffliche Elastizität und dauerhafte Federkraft.
- Patentierte Schulteraufnahme (1990), speziell für Seitenschläfer: Federn mit reduzierter Kraft und hochelastisches Baumwollgewebe im Schulterbereich.
- Hochelastische Natur-Latex-Polsterung mit Luftkammern.
- Optimales Bett-Klima: Aufwändige Heftung der Polstermaterialien (keine Verklebung) sorgt für allseitige Luftzirkulation.
- Fünf verschiedene Kraftausführungen, je nach Körpergewicht, Gewichtsverteilung und persönlichem Wohlgefühl.
- Zusätzliche Polsterschicht Seide / Leinen für mehr Komfort.
- Tragegriffe an allen vier Seiten der Matratze.

DIVINA – A new dimension of sleeping.

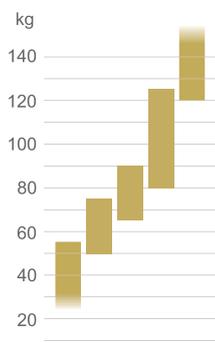
90 years of handcraft tradition. Five years of development and intricate work: DIVINA, the fantastic handcrafted manufactory mattress sets new standards throughout Europe with perceptibly increased comfort. DIVINA is available in 4 different spring tensions. The handcrafted functionality, the natural flexibility and the incomparable bed climate are geared towards a target audience with uncompromising high demands for comfort and luxury. The new, of course thermally tempered pocket springs are made of steel which has been twisted into nine coils, providing dynamics working softly and flexibly. Superb padding materials such as linen, silk, pure new wool and also lyocell or kapok are perceptible and to be experienced with all your senses.

Features

- Integral pocket spring core boasting an even force progression by blending different spring tensions along the longitudinal axis of the mattress, adjusted to individual parts of the body. Pure manufactory work.
- App. 500 cylindrical 9-coil springs (for a mattress size of 100 by 200 cm), individually hand-sewn into cotton pockets.
- Thermal furnace tempered springs for unsurpassed elasticity and lasting spring tension.
- Patented shoulder cavity (1990), especially for side sleepers: springs of reduced tension and highly elastic cotton ticking in the shoulder area.
- Highly elastic padding of natural latex with air chambers.
- Best possible bed climate: Elaborate stitching of padding materials (no gluing) provides for all-round aeration.
- Five different formulas according to body weight, weight distribution and personal well-being.
- Additional silk/linen padding layer for increased convenience.
- Carrying handles on all four sides of the mattress.

MYTHOS

Körpergewicht body weight



formulas Rezepturen 1 2 3 4 5

Alle Angaben sind langjährige Erfahrungswerte und ersetzen keinesfalls eine Liegeprobe.
All information is obtained from long-term experience and does not substitute a physical mattress testing at all.



Seide / Leinen Silk / Linen

100 % Schafschurwolle Plein Air
Pure pure new wool Plein Air

Talalay Naturlatex mit Luftkammern
Natural latex with air chambers

Polsterträger
Padding support

Baumwolle doppellagig
Double layered cotton

Leinwandabdeckung Canvas cover

Nach dem Winden ofenvergütete
6-Gang-Federn einzeln eingenäht in
Nesseltaschen aus Baumwolle
Heat-tempered 6-coil springs,
each hand-sewn into individual
cotton pockets

MYTHOS – Die First-Class-Taschenfederkern-Matratze.

Top-Matratzen von SCHRAMM: In reiner Handarbeit entstehen Unikate, die die Parameter der menschlichen Statur und die Gewohnheiten und Vorlieben des Einzelnen bis ins kleinste Detail berücksichtigen. So wirken beispielsweise innerhalb einer Matratze unterschiedliche Federkräfte. Denn der Mensch ist nicht überall gleich schwer. Das Becken etwa – es macht ca. 42% des Körpergewichts aus – muss intensiver unterstützt werden als Beine oder Taille, um Druck auszugleichen und Wirbelsäule und Muskulatur zu entlasten.

Speziell für Seitenschläfer wurde die patentierte Schulteraufnahme entwickelt (1990). Damit die Schulter angenehm einsinken kann, werden hier Federn mit reduzierter Kraft eingesetzt; ein im Schulterbereich eingearbeitetes, hoch-elastisches Baumwollgewebe sorgt zusätzlich für Entspannung. So wirken die fein differenzierten Federkräfte an jeder Stelle des Körpers richtig dosiert: hochelastisch, aber nicht weich, kraftvoll, aber nicht hart.

SCHRAMM bietet für unterschiedliche Körpergewichte die Modelle DIVINA und MYTHOS in fünf verschiedenen Rezepturen an: gleichmäßig hohe Flexibilität durch unterschiedliche Federkräfte.

Die Merkmale

- Integral Taschenfederkern mit fließendem Kraftverlauf durch Mischung verschiedener Federstärken in der Matratzenlänge, abgestimmt auf die einzelnen Körperbereiche. Reine Manufakturarbeit.
- Ca. 500 Zylinderfedern (bei 100 x 200 cm). Einzeln von Hand in Baumwolltaschen eingenäht
- Ofenthermisch vergütete 6-Gang-Federn für unübertreffliche Elastizität und dauerhafte Federkraft
- Patentierte Schulteraufnahme (1990), speziell für Seitenschläfer. Federn mit reduzierter Kraft und hochelastisches Baumwollgewebe im Schulterbereich
- Fünf verschiedene Kraftausführungen, je nach Körpergewicht, Gewichtsverteilung und persönlichem Wohlfühl
- Zusätzliche Polsterschicht Seide/Leinen für mehr Komfort
- Tragegriffe an allen vier Seiten der Matratze

MYTHOS – The first class pocket spring mattress.

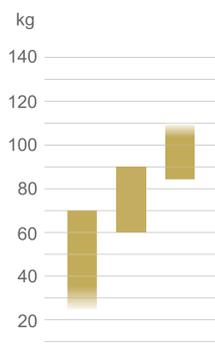
Top mattresses made by SCHRAMM: Unique items are exclusively handcrafted, tailor-made down to the smallest detail according to both the parameters of the human body and the individual's habits and preferences. For example, different spring tensions operate inside the mattress because different parts of the body have different weights. The pelvis – accounting for app. 40% of the total body weight – must be supported more powerfully than legs or waist in order to compensate pressure and to relieve the strain from spine and muscles. The patented shoulder cavity (1990) was particularly designed for side-sleepers. To allow the shoulder to dive gently into the mattress, springs of a reduced tension are used in this area along with a highly resilient cotton ticking which provides for additional relaxation. This way, the delicately differentiated spring tensions support every spot of the body to the required extent: highly elastic instead of soft, strong but not uncomfortably tight. For different body weights SCHRAMM offers the models DIVINA and MYTHOS in 5 different formulas: evenly distributed and high flexibility based on different spring tensions.

Features

- Integral pocket spring core boasting an even force progression by blending different spring tensions along the longitudinal axis of the mattress, adjusted to individual parts of the body. Pure manufactory work.
- App. 500 cylindrical springs (for a mattress size of 100 by 200 cm), individually hand-sewn into cotton pockets.
- Thermal furnace tempered 6-coil springs for unsurpassed elasticity and lasting spring tension.
- Patented shoulder cavity (1990), especially for side sleepers: springs of reduced tension and highly elastic cotton ticking in the shoulder area.
- Five different formulas according to body weight, weight distribution and personal well-being.
- Additional silk/linen padding layer for increased convenience.
- Carrying handles on all four sides of the mattress.

EMOTION LUXE

Körpergewicht body weight



formulas Rezepturen 1 2 3

Alle Angaben sind langjährige Erfahrungswerte und ersetzen keinesfalls eine Liegeprobe.
All information is obtained from long-term experience and does not substitute a physical mattress testing at all.



Kaschmir / Seide Cashmere / Silk

100 % Schafschurwolle Plein Air
Pure pure new wool Plein Air

Daunenweiche Mikro-Klima-Hohlfaser
Micro-climate hollow fibre, smooth as down

Kaltschaum
Cold foam

Baumwolle doppellagig
Double layered cotton

Leinwandabdeckung Canvas cover

Nach dem Winden thermo-elektrisch
vergütete 6-Gang-Federn
Coiled, electrically tempered 6-coil
springs

EMOTION LUXE begleitet Sie mit flexibler Kraft ins Reich der Träume.

Als komfortable Alternative zu den Taschenfederkern-Matratzen DIVINA und MYTHOS präsentiert sich EMOTION LUXE. Auch ihre 'Persönlichkeit' ist geprägt von hervorragenden Qualitäts- und Funktionseigenschaften. Auch sie ist eine handgefertigte Taschenfederkern-Matratze. Ihre Federn werden nach dem Winden elektrisch vergütet und sind sprungkräftig und dynamisch. Ihr anspruchsvoller Polsteraufbau – die Materialien werden ohne Verklebung verarbeitet, die Polster- und Bezugsstoffe handwerklich abgeheftet und fixiert – befriedigen höchste Ansprüche an Liegekomfort und Flexibilität.

Die Merkmale

- Mehrzonen-Taschenfederkern-Matratze mit über 450 Federn (bei 100 x 200 cm)
- Federn nach dem Winden elektrisch vergütet für dauerhafte Sprungkraft und Dynamik
- Blindheftung
- Schafschurwolle Plein Air und Kaschmir/Seide
- Tragegriffe an allen vier Seiten der Matratze

EMOTION LUXE accompanies you into the realm of dreams with its flexible strength.

EMOTION LUXE represents a comfortable alternative to the pocket spring mattresses DIVINA and MYTHOS. Another mattress „personality“ featuring outstanding properties of quality and functionality, another handmade pocket spring mattress. Its springs are electrically tempered after winding and therefore keep their tension and dynamics. The prestigious padding structure – materials are processed without being glued to each other, upholstery and cover fabrics are fixed by handcrafted stitching - satisfies highest expectations concerning resting comfort and flexibility.

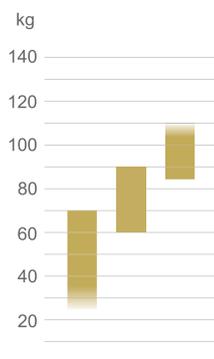
Features

- Multizone pocket spring mattress with more than 450 springs (for a mattress size of 100 by 200 cm)
- Electrically tempered coiled springs for lasting spring tension and dynamics
- Blind tacking
- Pure new wool Plein Air and cashmere / silk
- Carrying handles on all four sides of the mattress



EMOTION

Körpergewicht body weight



formulas Rezepturen 1 2 3

Alle Angaben sind langjährige Erfahrungswerte und ersetzen keinesfalls eine Liegeprobe.
All information is obtained from long-term experience and does not substitute a physical mattress testing at all.



Kaschmir / Seide Cashmere / Silk

Daunenweiche Mikro-Klima-Hohlfaser
Micro-climate hollow fibre, smooth as down

Kaltschaum
Cold foam

Baumwolle doppellagig
Double layered cotton

Leinwandabdeckung Canvas cover

Nach dem Winden thermo-elektrisch
vergütete 6-Gang-Federn
Coiled, electrically tempered 6-coil springs

SCHRAMM heißt Sorgfalt, Perfektion, Raffinesse.

Ein Musterbeispiel: EMOTION.

Unsere Taschenfederkern-Matratze EMOTION ist genau wie die EMOTION LUXE geprägt von hervorragenden Qualitäts- und Funktionseigenschaften. Auch ihre Federn werden nach dem Winden elektrisch vergütet und sind sprunghaft und dynamisch. Ihre Polstermaterialien werden ohne Verklebung verarbeitet, die Polster- und Bezugsstoffe handwerklich abgeheftet und fixiert.

Die Merkmale

- Mehrzonen-Taschenfederkern-Matratze mit über 450 6-Gang-Federn (bei 100 x 200 cm)
- Federn nach dem Winden elektrisch vergütet für dauerhafte Sprunghaftigkeit und Dynamik
- Handwerkliche Quastenheftung
- Daunenweiche Mikro-Klima-Hohlfaser und Kaschmir/Seide
- Tragegriffe an allen vier Seiten der Matratze



**SCHRAMM is synonymous for diligence, perfection, refinement.
A perfect example: EMOTION.**

Our pocket spring mattress EMOTION, just like EMOTION LUXE, features outstanding quality and functional properties.

Its springs are also electrically tempered after winding to ensure lasting tension and dynamics. The padding materials are processed without being glued to each other, upholstery and cover fabrics are fixed by handcrafted stitching.

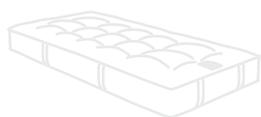
Features

- Multizone pocket spring mattress with more than 450 6-coil springs (for a mattress size of 100 by 200 cm)
- Electrically tempered coiled springs for lasting spring tension and dynamics
- Handcrafted tassel tacking
- Micro-climate hollow fiber, smooth as down, and cashmere / silk
- Carrying handles on all four sides of the mattress

Die 4 Manufaktur-Matratzen im Überblick

The 4 manufactory mattresses at a glance

Hauptpolster Basic upholstery	Talalay-Latex	Talalay latex
	Kaltschaum	Cold Foam
Handwerkliche Blindheftung Handcrafted SCHRAMM-tacking (blind tacking)	Die handwerkliche Abheftung (Blindheftung) fixiert die natürlich verarbeiteten Polstermaterialien ohne Verklebung und gewährleistet somit Formstabilität und eine hervorragende Atmungsaktivität.	The handcrafted tacking (blind tacking) attaches the naturally processed upholstery materials to each other without gluing them, thereby providing for dimensional stability and excellent breathability.
Federung Spring suspension	Integral Taschenfederkern mit fein differenzierter Federkraft in Matratzen-Längsrichtung ergibt einen fließenden Kraftverlauf für eine hervorragende Körperunterstützung.	Integral pocket spring core with delicately differentiated spring tensions along the longitudinal axis of the mattress; even force progression for an outstanding body support.
	Mehrzonen-Taschenfederkern	Multizone pocket spring core
Vergütung Tempering	Ofen-thermisch vergütet. In der SCHRAMM-Manufaktur in reiner Handarbeit gefertigt.	Thermal furnace. Entirely handcrafted in the SCHRAMM manufactory.
	Elektrisch-induktiv.	Electrically/inductive.
Nach Wohlgefühl wählbare Matratzen-Rezepturen Selection of mattress formulas according to personal well-being	Entsprechend den unterschiedlichen Gewichtsanteilen der einzelnen Körperabschnitte werden in Matratzenlängsachse unterschiedliche Federkräfte mit druckausgleichender Wirkung eingebaut.	According to the different weights of individual body parts, different spring tensions with pressure relieving effect are installed along the longitudinal axis of the mattress.
	5 Rezepturen für unterschiedliche Körpergewichte: One: bis ca. 55 kg Two: von ca. 50 kg bis ca. 75 kg Three: von ca. 65 kg bis ca. 90 kg Four: von ca. 80 kg bis ca. 125 kg Five: ab ca. 120 kg	5 formulas for different body weights: One: up to app. 55 kg Two: from app. 50 kg up to 75 kg Three: from app. 65 kg up to app. 90 kg Four: from app. 80 kg up to app. 125 kg Five: 120 kg or more
	3 Ausführungen für unterschiedliche Körpergewichte: A1 bis ca. 70 kg A2 von ca. 60 kg bis ca. 90 kg A3 von ca. 85 kg bis ca. 125 kg	3 versions for different body weights: A1 up to app. 70 kg A2 from app. 60 kg to app. 90 kg A3 from app. 85 kg to app. 125 kg
Bezug Cover	Drell 01923 (100% CV)	Ticking 01923 (100% CV)
	Drell 03711 (63% CV, 37% CO)	Ticking 03711 (63% CV, 37% CO)
	Auf Wunsch auch mit abnehmbarem Bezug in Jersey-Piqué 05510 (60% PES, 40% CLY)	On demand also available as removable cover in jersey-piqué 05510 (60% PES, 40% CLY)
Reißverschluss Zipper	Reißverschluss zum Verbinden von 2 Matratzen (optional gegen Mehrpreis)	Zipper for joining two mattresses (optional, surcharge)



Entscheidend neben Gewicht, Gewichtsverteilung und Körperform ist das persönliche Wohlgefühl beim Probeliegen. Unsere Fachhändler beraten Sie gerne ausführlich!

Apart from your weight, its distribution and the body shape it is your personal well-being during the testing of the mattress which is the most important factor. Our retailers will gladly advise you in detail!

DIVINA

MYTHOS

EMOTION
LUXE

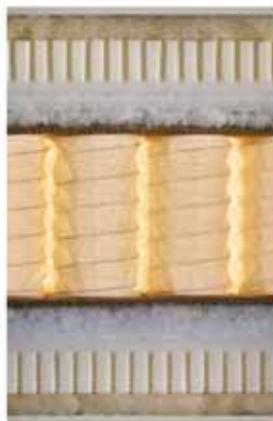
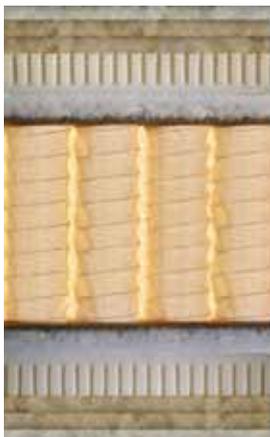
EMOTION

80

71-S / 71-S-BA

50

40





THE MATTRESS TOPPERS
FOR HEAVENLY SLEEPING COMFORT.

DIE MATRATZEN- TOPPER

FÜR TRAUMHAFTEN SCHLAFKOMFORT.





TOPPER DIVINA SMOOTH AND COMFORTABLE -
THE HIGH-END MATTRESS TOPPER BY SCHRAMM.

TOPPER DIVINA

GESCHMEIDIG UND KOMFORTABEL. DER HIGH-END-TOPPER VON SCHRAMM.

Wer das Zwei-Matratzen-System mit der geschmeidigen Auflage LOTUS DIVINA komplettiert, hebt endgültig ab: Der atmungsaktive Mehrzonen-Kaltschaum-Polsterkern ist abgedeckt mit Bambusfasern / Seide und Kaschmir/Wolle. Feinste Materialien für königlichen Schlafkomfort – unwiderstehlich und traumhaft bequem.

Whoever upgrades the dual mattress system by adding the smooth mattress topper LOTUS DIVINA on top will lift off completely. The breathable multizone cold foam core is covered with bamboo fibres/silk and cashmere/wool. Most exquisite materials for royal sleep convenience – irresistible and unimaginably comfortable.



TOPPER LOTUS NATURE

HIMMLISCH NATÜRLICH
UND DAUNENWEICH.

TOPPER LOTUS NATURE
AMAZINGLY NATURAL AND
SMOFT AS DOWN.



Schlafgenuss pur, vollendet abgestimmt auf das SCHRAMM Zwei-Matratzen-System. Verwöhnen Sie sich mit natürlichen Polstermaterialien wie Daunen, Kaschmir/Seide, Kamelhaar oder Baumwolle und vervollkommen Sie den himmlischen Liegekomfort Ihres SCHRAMM-Bettes.

Pure sleep indulgence, perfectly tuned to the SCHRAMM dual mattress system. Treat yourself with natural padding materials such as down, cashmere/silk, camel hair or cotton and bring the heavenly resting comfort of your SCHRAMM bed to perfection.



TOPPER
LOTUS NATURE-DOWN

mit Natur-Downenfüllung
Filling: Natural down



TOPPER
LOTUS NATURE-DOWN-LIGHT

mit Natur-Downenfüllung LIGHT
Filling: LIGHT natural down



TOPPER
LOTUS NATURE-CASHMERE-SILK

mit Natur-Kaschmir-Seide-Füllung
Filling: Natural cashmere/silk



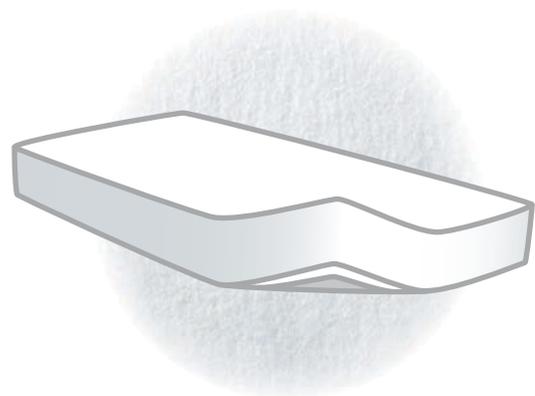
TOPPER
LOTUS NATURE-CAMEL

mit Natur-Kamelhaar-Füllung
Filling: Natural camel hair



TOPPER
LOTUS NATURE-COTTON

mit Natur-Baumwoll-Füllung
Filling: Natural cotton



MOLTON-TOPPER SPANNBETTUCH
MOLLETON TOPPER FITTED SHEET

reine Baumwolle
Pure natural cotton

TOPPER LOTUS UND LOTUS LIGHT ENTSPANNT UNTERWEGS.



Möchten Sie Ihr Bett am liebsten mitnehmen?

Dann tun Sie es doch einfach. Mit der Reiseauflage LOTUS. Frequent Traveller, Ferienhausbesitzer und alle, die es auf Reisen gern so gemütlich wie zu Hause haben wollen, nehmen die Reiseauflage LOTUS mit. Die herrlich bequeme Matratzenauflage mit atmungsaktivem Polster-Kern und einer beidseitigen Auflage aus Schafschurwolle (im Maß 90 x 200 cm) kommt reisefertig verpackt – genau wie die Reiseauflage LOTUS LIGHT – in einer eigenen Tasche mit auf jeden Trip. LOTUS und LOTUS light sind sogar bis 2,00 x 2,00 Meter lieferbar – eine elegante und anschmiegsame Lösung gegen „Besucherritzen“. Gute Reise.

Would you like to take your bed along?

Then just do it. By using the travel bed LOTUS. Frequent travelers, owners of holiday homes and all those who desire the same comfort on the road as at home simply take the LOTUS travel bed along when travelling. This amazingly comfortable mattress topper featuring a breathable padding and a layer of pure new wool on both sides (for a size of 90 by 200 cm) comes in a separate bag, ready for takeoff – just like the travel mattress pad LOTUS LIGHT. LOTUS and LOTUS LIGHT are available up to a size of 2,0 m by 2,0 m – an elegant and cuddly solution to annoying „visitor cracks“. Have a good trip.



TOPPER LOTUS

Die herrlich bequeme Matratzenauflage mit atmungsaktivem Polster-Kern gibt es mit abnehmbarem waschbarem Bezug.

Für LOTUS wird ein separates Spannbettlaken benötigt.

This amazingly comfortable mattress topper boasting a breathable upholstery is available in two versions: firmly covered or with a removable, washable cover.

Use of a separate fitted sheet is recommended with LOTUS.



TOPPER LOTUS LIGHT

Eine Bett-Auflage der Extraklasse, extra-leicht, beidseitig mit Jersey-Pique bezogen, mit hochwertiger Polyester-Fillfaser. Angenehm im Sommer wie im Winter.

Reisefertig verpackt mit eigener Tasche, und selbstverständlich waschbar.

A first-class mattress topper, extra light, covered on both sides with jersey piqué and filled with a high-quality polyester fibre.

As comfortable in summer as in winter. Of course washable – packed in its own bag and ready to go.



TOPPER LOTUS
inklusive Reisetasche
including travel bag



TOPPER LOTUS LIGHT
inklusive Reisetasche
including travel bag

TOPPER LOTUS AND LOTUS LIGHT
RELAXATION TO GO.

YOU ARE WELCOME.

PLEASE CONTACT YOUR AUTHORIZED DEALER FOR A PERSONAL ADVISORY APPOINTMENT AND TRUST IN YOUR PERSONAL WELL-BEING DURING THE TESTING OF THE MATTRESS.



WIR LADEN SIE EIN.

VEREINBAREN SIE EINEN
TERMIN BEI IHREM
FACHHÄNDLER UND
VERTRAUEN SIE IHREM
PERSÖNLICHEN WOHLGEFÜHL
BEIM PROBELIEGEN.



WERTVOLLE TIPPS.

Über den richtigen Matratzenkauf zum gesunden Schlaf.

- Gehen Sie richtig ausgeruht zum Matratzentesten. Wer müde ist, liegt auf fast jeder Matratze zunächst ganz gut.
- Tragen Sie bequeme Kleidung beim Probeliegen. Bringen Sie genug Zeit mit zum Rendezvous mit Ihrem künftigen Bett (ein bis zwei Stunden).
- Testen Sie verschiedene Matratzentypen und -härten. Die Wirbelsäule soll nicht überstreckt oder seitlich gekrümmt und Muskeln nicht überdehnt werden, die Atmung soll frei sein und die Durchblutung darf nicht beeinträchtigt werden.
- Das Rückgrat sollte eine gerade Linie bilden, wenn Sie auf der Seite liegen, Schultern und Hüfte sinken leicht ein. In der Seitenlage ist bei Frauen vor allem eine Entlastung der Hüfte, bei Männern der Schulter wichtig. Und je einfacher man im Schlaf den natürlichen Bewegungen folgen kann, umso besser ist die Schlafqualität. Völliges Einsinken gilt es ebenso zu vermeiden wie hartes Liegen, weil beides eine ergonomisch sinnvolle Abstützung verhindert. Und im Zweifel ist die etwas festere Matratze die bessere Wahl.
- Der Körper soll sich leicht drehen können.
- Probieren Sie verschiedene Schlafpositionen aus – Rücken- und Seitenlage – je nach Vorliebe.
- Paare gehen sinnvollerweise gemeinsam zum Matratzentesten. Außerdem empfehlen wir gerne zwei individuelle Matratzen und Unterfederungen (Untermatratzen). Schließlich sind selten beide Partner gleich groß und schwer.
- Größe der Matratze:
Länge = Körperlänge + 20-30 cm, Breite = 100 cm bei Einzelbetten, 180 cm und mehr bei Doppelbetten.
- **Lassen Sie sich von unseren Fachhändlern umfassend beraten.**



VALUABLE TIPS.

Buy the suitable mattress and enjoy healthy sleep.

- Only search for a new mattress in a well rested condition. Any mattress will initially feel great to a tired customer.
- Wear comfortable clothes.
- Take your time (1 to 2 hrs) for your first date with your future bed.
- Lay down on different types and strengths of mattresses. Your spine should neither be overstretched nor bent to the side, the muscles should not be overexpanded, you should be able to breathe freely and the blood circulation must not be hampered.
- Your spine should form a straight line when you are resting on your side, while your shoulders and hips should slightly sink in. To women, it is mainly the pressure relief from the hip which matters the most, to men, it is the relief from the shoulder. The easier it is to follow one's natural movements while sleeping, the better is sleep's quality. Complete sinking in must be avoided just like resting on a too tight surface; both impede an ergonomically reasonable body support. When in doubt, the slightly tighter mattress is the better choice.
- Turning over should be easy.
- Try different sleeping positions – on the back and on the side – according to your individual preference.
- Couples should try the mattress together. Moreover, we recommend two separate, individually laid-out mattresses and base mattresses. After all, it happens very rarely that two partners are equally tall and heavy.
- Mattress size: Length = body height + 20-30 cm, width = 100 cm for single beds, 180 cm and more for double beds.
- Let yourself get thoroughly advised by our authorized retailers.

So bleibt Ihre Matratze viele Jahre fit und flexibel.

Ähnlich wie neue Schuhe eingelaufen werden, so wird auch Ihre Matratze eingelegen. In den ersten Wochen passt sie sich total an Ihren Körper und seine individuellen Eigenarten an: die natürlichen Werkstoffe wie Talalay-Latex, Schafschurwolle, Baumwolle und synthetische Materialien verfestigen sich genau dort, wo besonderer Druck ausgeübt wird, etwa im Schulter- und Beckenbereich und in den Hauptliegezone; gleichzeitig wird der Matratzendrell in diesen Bereichen gedehnt. Eine leichte Faltenbildung ist ein Qualitätsmerkmal für eine hochflexible und anpassungsfähige Matratze. Auf die Benutzung in der vollen Breite sollte geachtet werden. Die Matratze sollte im ersten Jahr monatlich gewendet werden, um die Belastungen durch das Körpergewicht gleichmäßig zu verteilen. Danach wenden Sie die Matratze möglichst vier Mal im Jahr mit den Jahreszeiten. Bitte beachten Sie, dass die SCHRAMM-Obermatratze nur in Verbindung mit der SCHRAMM-Untermatratze richtig wirken kann.

This is how your mattress stays fit and flexible for many years.

Similar to new shoes having to wear in, your mattress needs time to do so, too. Within the first weeks it totally adapts to your body and its individual properties: the natural materials like Talalay latex, pure new wool, cotton and synthetic materials tighten especially in those spots where there is increased pressure – in the shoulder and pelvis areas as well as in the main resting areas. At the same time the mattress ticking is exposed to stretching in the same places. Minor creases are indicators of quality of a highly resilient and adaptable mattress. Attention should be paid to using the full width of the mattress. The mattress should be turned over once a month during the first year to ensure an even exposure to body weight. Later, it is recommended to turn the mattress over four times a year as the seasons change. Please note that the SCHRAMM top mattress can only provide its full functionality if combined with the SCHRAMM base mattress.





AMSTERDAM

ATHEN

BERLIN

BRATISLAVA

BRÜSSEL

HONGKONG

ISTANBUL

KIEW

LISSABON

LUXEMBURG

MADRID

MONACO

MOSKAU

PARIS

PEKING

PRAG

PRETORIA

ROM

SEOUL

SOFIA

TOKIO

VADUZ

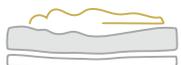
VILNIUS

WIEN

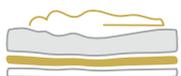
ZÜRICH



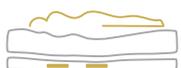
HANDMADE IN GERMANY



ZWEI-MATRATZEN-SYSTEM
DUAL MATTRESS SYSTEM



DREI-MATRATZEN-SYSTEM, **PATENTIERT**
TRIPLE MATTRESS SYSTEM, PATENTED



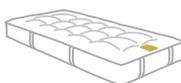
S.C.A., SECUNDÄRE KONTURANPASSUNG, **PATENTIERT**
S.C.A., SECONDARY CONTOUR ADAPTION, PATENTED



SCHULTERAUFNAHME
SHOULDER REST



EINZIGARTIGE FEDERQUALITÄT, OFENVERGÜTET
UNIQUE SPRING QUALITY, THERMALLY TEMPERED



MANUFAKTUR-MATRATZEN
MANUFACTORY MATTRESSES



ÖKOLOGISCH NACHHALTIG
ECOLOGICALLY SUSTAINABLE



EXKLUSIVE MATERIALIEN
EXCLUSIVE MATERIALS



VERSTELLBARKEIT
ADJUSTABILITY



BESTES SCHLAFKLIMA
BEST SLEEP CLIMATE

SCHRAMM WERKSTÄTTEN GMBH
INDUSTRIEPARK LANGMEIL
67722 WINNWEILER
FON: +49 (0)6302-92360, FAX: +49 (0)6302-923699
E-MAIL: INFO@SCHRAMM-WERKSTAETTEN.DE
WWW.SCHRAMM.AG
VF. 16703/15 - GERMAN/ENGLISH EDITION

GRAPHIC ARTS: GRIMM & LANG
PHOTOGRAPHY: MATTEO MANDUZIO
LISA MERK & MARK VON WARDENBURG
COORDINATION: ANGELA SCHRAMM

© COPYRIGHT 2015. ALL RIGHTS RESERVED